



# 中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險(BNCJSVA) 商品說明書(112年07月) 中國人壽保險股份有限公司

【備查日期及文號】111.02.14中壽商二字第1110214004號

【備查日期及文號】112.07.01中壽商二字第1123000091號

【主要給付項目】返還保單帳戶價值、年金給付

中國人壽彰彰富利投資標的批註條款

【備查日期及文號】111.02.14中壽商二字第1110214005號

【備查日期及文號】112.07.01中壽商二字第1123000103號

◎本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

◎本保險商品說明書應與「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」合併使用，以確保接收完整訊息。

中國人壽提供金融友善服務專線為身障者提供專屬保險商品諮詢，同時也為行動不便之保戶及65歲以上長者提供保單諮詢、櫃台或到府預約服務，我們將依您需求提供所需協助並安排專人接待。

**中國人壽金融友善服務專線**

免付費服務專線：0809-006-868

海外諮詢專線：國際冠碼+886-2-66003594



消費者投保前應審慎瞭解本保險商品之承保範圍、除外不保事項及商品風險。

本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，本公司不負投資盈虧之責，要保人投保前應詳閱本說明書。

本商品所連結之一切投資標的無保本、提供定期或到期投資收益，最大可能損失為全部投資本金。要保人應承擔一切投資風險及相關費用。要保人於選定該項投資標的前，應確定已充分瞭解其風險與特性。

基金之資訊如有虛偽或隱匿之情事者，應由基金公司或境外基金總代理人及其負責人依法負責。

境外基金係依外國法令募集與發行，其公開說明書、財務報告、年報及績效等相關事項，均係依該外國法令規定辦理，投資人應自行了解判斷。

本保險說明書之內容如有虛偽、隱匿或不實，應由本公司及負責人與其他在說明書上簽章者依法負責。

本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

加值回饋金給付來源為本商品收取之相關費用及通路服務費。

人壽保險之死亡給付及年金保險之確定年金給付於被保險人死亡後給付於指定受益人者，依保險法第一百十二條規定不得作為被保險人之遺產，惟如涉有規避遺產稅等稅捐情事者，稽徵機關仍得依據有關稅法規定或納稅者權利保護法第七條所定實質課稅原則辦理；實務上死亡給付及確定年金給付依實質課稅原則核課遺產稅之例示性案例及其可能依實質課稅原則核課遺產稅之參考特徵，請詳見中國人壽企網之「實質課稅原則專區」。

(請注意您的保險業務員是否主動出示『人身保險業務員登錄證』及投資型保險商品測驗機構所發之『投資型保險商品測驗合格證』)

本保險商品說明書應與「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」合併使用，以確保接收完整訊息。

## CONTENTS

重要聲明 .....	1
商品介紹 .....	3
相關費用一覽表 .....	5
保戶權益 .....	7
範例說明 .....	10
投保及保全規則 .....	12
評價時點一覽表 .....	14
投資標的一覽表 .....	14
摘要條款 .....	16

本保險商品說明書應與「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」合併使用，以確保接收完整訊息。

## 重要聲明

(本項重要特性陳述係依主管機關所訂「投資型保險資訊揭露應遵循事項」辦理，可幫助您瞭解以決定本項商品是否切合您的需要)

---

- 本商品係由中國人壽保險股份有限公司發行，透過本公司之保險業務員或合作之保險代理人或保險經紀人行銷。
- 稅法相關規定之改變可能會影響本險之投資報酬及給付金額。
- 投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受人身保險安定基金之保障。
- 本商品為保險商品，非存款項目，故不受存款保險之保障；本商品僅保險保障部分受人身保險安定基金保障，投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受人身保險安定基金之保障。
- 本商品經本公司合格簽署人員檢視其內容業已符合一般精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險公司與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由本公司及負責人依法負責。
- 本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，本公司不負投資盈虧之責，要保人投保前應詳閱本說明書。
- 投資型保險所連結之投資標的不是股票，基金經理人建議投資人應以長線佈局為之，短線進出可能稀釋獲利，甚至造成損失。為了避免短線交易影響投資標的績效，並保障長期投資人權益，各基金發行或代理機構依照證券主管機關要求，對於短線交易訂有相關規範，得就短線交易收取費用，必要時，並得拒絕交易，投資人可以在各基金發行或代理機構網站獲得詳細資訊。
- 本契約各項給付均以保單約定幣別為之，選擇非保單約定幣別計價之投資標的者，其價值因轉換為保單約定幣別將受到匯率波動的影響，保戶須承擔此部分之風險。
- 本保險契約保單帳戶價值可能因投資風險發生虧損，其中可能之最大損失為全部保單帳戶價值。
- 您的保單帳戶餘額是由您所繳保險費金額及投資報酬，扣除保單相關費用、借款本息及已解約或已給付金額來決定。
- 若一旦早期解約，您可領回之解約金有可能小於已繳之保險費。
- 您必須先謹慎考慮未來其他一切費用負擔後，再決定您可以繳付之保險費額度。
- 投保後解約可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
- 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解，並把握保單

契約撤銷之時效（收到保單翌日起算十日內）。

- 查閱本公司資訊公開說明文件請連結中國人壽企網：<https://www.chinalife.com.tw>；或洽詢免費服務及申訴電話 0800-098-889 索取。
  - 要保人可連結中國人壽企網：<https://www.chinalife.com.tw> 查閱本商品說明書，或可使用總公司、分公司或通訊處所提供之電腦查詢下載。
- 

#### 保險計畫之詳細說明

- ※ 投資標的之簡介、被選定為投資標的之理由及新增標準：詳見「投資標的一覽表」及「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」
- ※ 保險費交付原則、限制及不交付之效果：詳見「投保及保全規則」、「摘要條款」
- ※ 保險給付項目及條件與投資報酬之描述、舉例：詳見「保戶權益」及「範例說明」
- ※ 本商品相關費用：詳見「相關費用一覽表」
- ※ 本商品連結之投資標的內容：詳見「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」

中國人壽保險股份有限公司

總經理 **黃淑芬**



中 華 民 國 一 一 二 年 七 月 一 日

## 商品介紹

### 一、能協助您累積財富的聰明保單

「中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險」是一份能幫您累積退休準備，並期望滿足退休生活的保險規劃。整個計畫可區分為兩階段：第一階段為投入保險費持續累積保單帳戶價值的「年金累積期間」，第二階段為開始領取年金的「年金給付期間」，您可依需求選擇一次給付或是分期給付。若選擇分期給付，可享保證期間10年，中國人壽將於年金開始給付後，不論被保險人生存與否，保證給付年金至約定之保證期滿。被保險人生存期間依約定分期給付年金金額，最高給付年齡以被保險人保險年齡到達110歲為止，讓您的退休生活安穩長久。

### 二、收益分配或資產提減給付方式選擇彈性，資金運用好靈活

您選擇的投資標的若有收益分配或資產提減時，可選擇下列方式之一給付：

方式一：「累積單位數」持續加碼投入以累積資產。

方式二：「配置於同幣別停泊帳戶」可作為每月相關費用扣除之資金或依自身需求可隨時提領之帳戶資金。

方式三：「現金給付」<sup>註</sup>，讓您靈活運用。

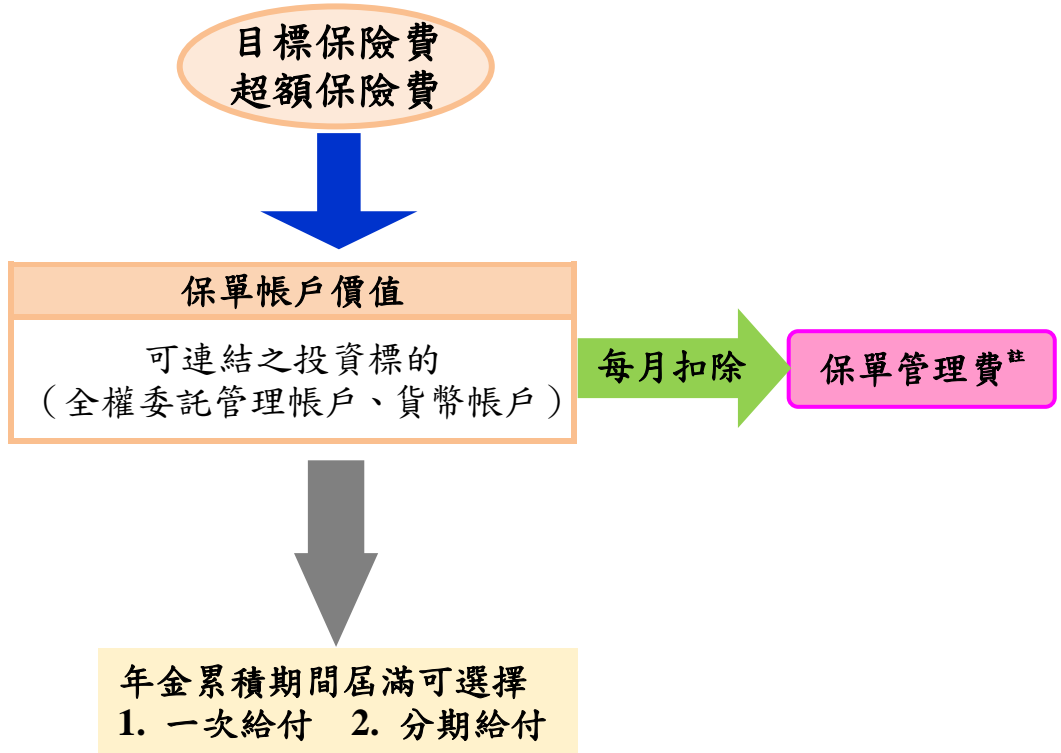
註：當次收益分配或資產提減總金額未達中國人壽規定者，將改以「配置於同幣別停泊帳戶」方式辦理。

### 三、增值回饋金，增加財富累積

本契約於年金累積期間內，中國人壽自第五保單週年日(含)起，每屆保單週年日時，按該保單週年日之前十二個保單週月日之保單帳戶中非屬貨幣帳戶及非屬停泊帳戶之所有投資標的價值的平均值，乘以0.5%所得之數額做為「增值回饋金」，並按要保人就中國人壽提供之投資標的所設定目標保險費之配置比例，以該保單週年日為基準日，將增值回饋金於保單條款「買入評價時點」(詳評價時點一覽表)為投資，並置於本契約項下的目標保費保單帳戶中，增加財富累積。



## 中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險運作流程圖



〉本流程圖假設不曾辦理部分提領之情形。

註：本公司於本契約生效日及每保單週月日將計算本契約之保單管理費，以首次保費配置完成日及每保單週月日為基準日，自保單帳戶價值依「贖回評價時點」（詳評價時點一覽表），按保單條款約定依序扣除至應收之保單管理費足夠為止。但首次保費配置完成日前之保單管理費，則併同生效日計算之保單管理費依其約定方式扣除。

## 相關費用一覽表

### 一、本公司收取之相關費用表

(年金累積期間收取)

(單位：約定外幣或%)

費用項目	收取標準及說明					
一、保費費用	無					
二、保單管理費	本契約生效日及每保單週月日計算之保單管理費如下： 保單帳戶價值乘以該保單年度收取比率(如下表)					
	保單年度	1	2+			
	收取比率(每月)	0.25%	0%			
三、投資相關費用						
1.投資標的申購手續費	本公司未另外收取。					
2.投資標的經理費	由投資標的單位淨值中扣除或反映於宣告利率中，本公司未另外收取。					
3.投資標的保管費	由投資標的單位淨值中扣除或反映於宣告利率中，本公司未另外收取。					
4.投資標的贖回費用	依投資標的之規定收取。若投資標的有收取贖回費用時，該贖回費用將反映於投資標的之買入價。					
5.投資標的轉換費用 (即本險之保單行政管理費用)	每保單年度12次免費，第13次起每次收取15美元。					
6.其他費用	若投資標的有稅捐、交易手續費、匯款費用、營運行政費用、專設帳戶處理費用及其他法定費用等相關費用時，將由投資標的單位淨值中扣除或反映於宣告利率中，本公司未另外收取。					
四、解約及部分提領費用						
1.解約費用	申請契約終止時，解約費用為「申請契約終止時之保單帳戶價值－申請契約終止時之停泊帳戶價值」×「申請契約終止當年度之解約費用率」					
	保單年度	1	2	3	4	5+
	解約費用率	6.8%	5.8%	4.8%	3.8%	0%
2.部分提領費用	申請部分提領時，部分提領費用為「申請部分提領之金額－申請部分提領之停泊帳戶金額」×「申請部分提領當年度之解約費用率」					
	保單年度	1	2	3	4	5+
	解約費用率	6.8%	5.8%	4.8%	3.8%	0%
	註：於第3保單年度至第4保單年度內，要保人於當年度第一次申請部分提領時，本公司將依申請部分提領時之保單帳戶價值的5%以內的部分，不收取保單帳戶部分提領費用。					
五、其他費用	匯款相關費用： 1.匯款相關費用包括匯款銀行所收取之匯出費用(含匯款手續費、郵電費)、收款銀行所收取之收款手續費及中間行所收取之轉匯費用。 2.匯款相關費用之負擔對象請參閱保單條款第十三條之規定。 3.匯款相關費用以匯款銀行、收款銀行與中間行於匯款當時約定之數額為準。					

註：中國人壽所收取之各項費用如有改變，至少應於三個月前通知要保人。但若屬對保戶有利之費用調降，則不在此限。



## 二、投資機構收取之相關費用表

投資標的名稱	投資標的類別	申購手續費	經理費	保管費	贖回手續費
霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)	全權委託管理帳戶	無	淨值 $\geq$ 9 美元:1.70% 淨值 $<$ 9 美元:1.65%	0.10%	無
美元貨幣帳戶	貨幣帳戶	無	已反映於宣告利率	已反映於宣告利率	無
美元停泊帳戶	停泊帳戶	無	已反映於宣告利率	已反映於宣告利率	無

註1：上述投資標的之經理費及保管費數額已反映於投資標的淨值或宣告利率中，由本公司或各投資標的的發行或經理機構收取，其數額係以當時公開說明書/投資人須知所載或各該投資標的的發行或經理機構、總代理人或本公司所提供之資料為準。惟各該投資標的的發行或經理機構保有日後變更收費標準之權利，其實際收取數額應以當時投資標的的公開說明書/投資人須知所載或投資標的的發行或經理機構通知或本公司公告為準。

註2：投資標的（全權委託管理帳戶）經理費包含本公司收取之經理費及投資標的的經理機構的代操費用。投資標的的經理機構如有將全權委託帳戶資產投資於其經理之基金時，則投資標的的經理機構就該部分委託資產不得另收取代操費用。

### ※ 貨幣單位與匯率計算：

本契約保險費之收取、年金給付、返還保單帳戶價值、償付解約金或部分提領金額、現金給付投資標的之收益分配或資產提減、支付或償還保險單借款、增值回饋金之投入及各項費用之收取與退還，應以約定外幣為貨幣單位。投資標的之計價幣別為他種幣別者，將有幣別轉換之情形，因此將受到匯率的影響，要保人需自行承擔該部分之風險。若當次申請各投資標的屬於相同幣別相互轉換者，無幣別轉換之適用。匯率計算方式依保單條款第三條辦理。

### ※ 匯款相關費用及其負擔對象

本契約相關款項之收付，若因匯款而產生相關費用時，費用負擔對象依保單條款第十三條辦理。

## 保戶權益

### 1. 返還保單帳戶價值：

被保險人之身故若發生於年金給付開始日前者，本公司將根據收齊申請文件之日為基準日，依「贖回評價時點」（詳評價時點一覽表）之投資標的價值計算之保單帳戶價值返還予要保人或其他應得之人，契約效力即行終止。

被保險人之身故若發生於年金給付開始日後者，如仍有未支領之年金餘額，本公司應將其未支領之年金餘額（即為被保險人於本契約年金保證期間內尚未領取之年金金額）依約定給付予身故受益人或其他應得之人。

### 2. 年金累積期間屆滿之選擇：

要保人應於投保時選擇下列其中一種年金給付方式：

(1) 一次給付：由受益人一次領取年金累積期間屆滿之年金給付。

(2) 分期給付：由本公司依約定分期給付年金。

本公司應於年金累積期間屆滿日前六十日，主動以書面通知要保人其選擇給付方式。若本公司於年金累積期間屆滿日時仍未接獲要保人變更給付方式之書面通知，本公司將以要保人之選擇給付方式進行給付。

### 3. 年金給付：

(1) 要保人投保時得約定年金給付開始日，且年金給付開始日不得早於第六保單週年日。要保人選擇之年金給付開始日不得超過被保險人保險年齡達八十歲之保單週年日；要保人不做給付開始日的選擇時，本公司以被保險人保險年齡達七十歲之保單週年日做為年金給付開始日。要保人亦得於年金給付開始日的六十日前以書面或其他約定方式通知本公司變更年金給付開始日；變更後之年金給付開始日須在申請日六十日之後，且須符合前述給付日之約定。本公司應於年金給付開始日的六十日前通知要保人試算之年金給付內容。但實際年金給付金額及試算之年金給付內容應包含項目請參閱保單條款。

#### (2) 年金金額之計算：

一、一次給付：在年金給付開始日時，以年金累積期間屆滿日為基準日，按「贖回評價時點」（詳評價時點一覽表）之投資標的價值計算保單帳戶價值（如有保險單借款應扣除保險單借款及其應付利息，以及計入年金給付開始日為保單週年日時之加值回饋金），計算可領取之一次給付年金金額。本契約於本公司給付後即行終止。

二、分期給付：年金給付開始日後，本公司於被保險人生存期間，依約定分期給付年金金額，最高給付年齡以被保險人保險年齡到達一百一十歲為止。但於保證期間內不在此限。年金給付期間屆滿時，本契約效力即行終止。

#### ● 第一年度：

在年金給付開始日時，本公司以年金累積期間屆滿日為基準日，按「贖回評價時點」（詳評價時點一覽表）之投資標的價值計算保單帳戶價值（如有保險單借款應扣除保險單借款及其應付利息，以及計入年金給付開始日為保單週年日時之加值回饋金），依據當時年金預定利率及年金生命表計算可領取之首年年金金額。

● 第二年度起：

給付期間第二年度開始每年可領取之年金金額係以前一年度可領取之年金金額乘以當年度「調整係數」而得之。

「調整係數」等於 $(1 + \text{前一年金給付週年日當月「年金宣告利率」}^{\text{註1}})$ 除以 $(1 + \text{年金預定利率}^{\text{註2}})$ 。

本公司於每年年金給付週年日，以約定方式通知當年度之調整係數；年金預定利率於年金給付開始日起維持不變。

註 1：「年金宣告利率」係指本契約年金給付期間內各年金給付週年日當月宣告並用以計算調整係數之利率，該利率將參考本公司相關資產配置計劃之投資報酬率及本公司合理利潤率訂定之，且不得為負數。

註 2：「年金預定利率」係指本公司於年金給付開始日用以計算年金金額之利率，該利率將參考本公司相關資產配置計劃之投資報酬率及本公司合理利潤率訂定。

**4. 保證期間：**

係指依本契約約定，於年金給付開始日後，不論被保險人生存與否，本公司保證給付年金之期間。本契約「保證期間」為 10 年。

**5. 分期給付年金方式：**

月給付。

**6. 年金金額的限制：**

年金給付開始日計算領取之年領年金金額若低於附表四「金額限制標準」之最低年領年金金額限制時，本公司改依保單帳戶價值（如有保險單借款應扣除保險單借款及其應付利息，以及計入年金給付開始日為保單週年日時之加值回饋金）於年金給付開始日起十五日內一次給付受益人，本契約效力即行終止。如因可歸責於本公司之事由致未在前開期限內為給付者，本公司應加計利息給付，其利息按年利一分計算。

年金累積期間屆滿日之保單帳戶價值如高於附表四「金額限制標準」之最高年領年金金額限制所需之金額時，其超出的部分之保單帳戶價值於年金給付開始日起十五日內返還予要保人。如因可歸責於本公司之事由致未在前開期限內為給付者，應加計利息給付，其利息按給付當時本公司訂定之保險單借款利率與民法第二百零三條法定週年利率兩者取其大之值計算。

**7. 投資標的績效的查詢：**

投資標的資產每營業日評價一次，投資標的之單位淨值反映其表現。您可以至中國人壽企網(<https://www.chinalife.com.tw>)查詢投資標的單位淨值。

**8. 保單帳戶價值的通知：**

契約於年金累積期間內仍有效時，本公司將依約定方式，採書面或電子郵遞方式每三個月通知要保人其保單帳戶價值，保單帳戶價值內容項目請參閱保單條款。要保人也可至中國人壽企網（<https://www.chinalife.com.tw>）查詢保單帳戶價值。

## 9. 契約撤銷權：

要保人於保險單送達的翌日起算十日內，得以書面或其他約定方式檢同保險單向本公司撤銷本契約。要保人依前述約定行使本契約撤銷權者，撤銷的效力應自要保人書面或其他約定方式之意思表示到達翌日零時起生效，本契約自始無效，本公司應無息退還要保人所繳保險費。

## 10. 目標保險費的運作：

本公司於要保人交付目標保險費後，將目標保險費自本公司實際收受保險費之日起，按當月花旗(台灣)商業銀行股份有限公司第一個營業日牌告約定外幣之活期存款年利率逐日單利計算後之數額，以契約撤銷期間屆滿日翌日為基準日，於「買入評價時點」(詳評價時點一覽表)按要保人就投資標的所設定目標保險費之配置比例為投資，並置於本契約項下的目標保費保單帳戶中。

要保人所設定配置目標保險費之投資標的不得為停泊帳戶及個數不得超過本公司規定之上限，且每一投資標的之配置比例須為百分之一的倍數。

本公司保有調整前項投資標的限制之權利，並於三十日前以書面通知要保人。

要保人若選擇之投資標的為全權委託管理帳戶者，且依保單條款第九條第一項約定之基準日為全權委託管理帳戶成立日前，其投資金額須先配置於與該投資標的相同幣別之貨幣帳戶(若本契約未提供同幣別之貨幣帳戶，則須先配置於美元貨幣帳戶)，俟該全權委託管理帳戶成立日時，將其金額扣除本契約約定相關費用後之餘額依約定之配置比例計算至全權委託管理帳戶成立日前一營業日之價值，於全權委託管理帳戶成立日投入全權委託管理帳戶，若有幣別轉換之情形時，其匯率按全權委託管理帳戶成立日前一營業日匯率參考機構就投資標的計價幣別之收盤即期匯率買入價格計算。

## 11. 加值回饋金：

本契約於年金累積期間內，本公司自第五保單週年日(含)起，每屆保單週年日時，按該保單週年日之前十二個保單週月日之保單帳戶中非屬貨幣帳戶及非屬停泊帳戶之所有投資標的價值的平均值，乘以0.5%所得之數額做為加值回饋金，並按要保人就本公司提供之投資標的所設定目標保險費之配置比例，以該保單週年日為基準日，將加值回饋金於「買入評價時點」(詳評價時點一覽表)為投資，並置於本契約項下的目標保費保單帳戶中。

年金給付開始日如為保單週年日時，本公司改依前項計算所得之數額，將該次加值回饋金併入計算年金給付時之保單帳戶價值。年金給付開始日後，本公司將不給付加值回饋金。

(詳細內容請詳保單條款)

## 範例說明

40歲陳先生，以躉繳目標保險費6.65萬美元，投保「中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險」，陳先生所累積之保單帳戶價值不但可幫子女存一筆教育基金，更可當作自己的退休養老金。其選擇年金累積期間為30年。若以預估之年投資報酬率5%、0%、-5%、-12%計算，且於年金累積期間未辦理保單帳戶價值部份提領，則陳先生的保單帳戶價值將如下表所示：

單位：美元

保單年度	保險年齡	躉繳目標保險費	假設年投資報酬率 5%				假設年投資報酬率 0%			
			加值回饋金	每年保單管理費	年度末保單帳戶價值	年度末解約金	加值回饋金	每年保單管理費	年度末保單帳戶價值	年度末解約金
1	40	66,500	-	2,012	67,758	63,150	-	1,968	64,532	60,144
2	41	-	-	-	71,146	67,020	-	-	64,532	60,789
3	42	-	-	-	74,703	71,117	-	-	64,532	61,434
4	43	-	-	-	78,438	75,457	-	-	64,532	62,080
5	44	-	-	-	82,359	82,359	-	-	64,532	64,532
6	45	-	401	-	86,899	86,899	323	-	64,855	64,855
7	46	-	423	-	91,690	91,690	324	-	65,179	65,179
8	47	-	447	-	96,744	96,744	326	-	65,505	65,505
9	48	-	471	-	102,077	102,077	328	-	65,833	65,833
10	49	-	497	-	107,702	107,702	329	-	66,162	66,162
15	54	-	650	-	140,840	140,840	337	-	67,832	67,832
20	59	-	850	-	184,170	184,170	346	-	69,545	69,545
25	64	-	1,112	-	240,834	240,834	355	-	71,301	71,301
30	69	-	1,454	-	314,932	314,932	364	-	73,102	73,102

保單年度	保險年齡	躉繳目標保險費	假設年投資報酬率 -5%				假設年投資報酬率 -12%			
			加值回饋金	每年保單管理費	年度末保單帳戶價值	年度末解約金	加值回饋金	每年保單管理費	年度末保單帳戶價值	年度末解約金
1	40	66,500	-	1,923	61,307	57,138	-	1,858	56,788	52,926
2	41	-	-	-	58,242	54,864	-	-	49,973	47,075
3	42	-	-	-	55,332	52,676	-	-	43,977	41,866
4	43	-	-	-	52,566	50,568	-	-	38,700	37,229
5	44	-	-	-	49,938	49,938	-	-	34,054	34,054
6	45	-	257	-	47,686	47,686	183	-	30,128	30,128
7	46	-	245	-	45,534	45,534	162	-	26,654	26,654
8	47	-	234	-	43,480	43,480	143	-	23,581	23,581
9	48	-	224	-	41,519	41,519	126	-	20,862	20,862
10	49	-	213	-	39,646	39,646	112	-	18,457	18,457
15	54	-	169	-	31,473	31,473	61	-	10,008	10,008
20	59	-	135	-	24,988	24,988	33	-	5,424	5,424
25	64	-	107	-	19,838	19,838	18	-	2,941	2,941
30	69	-	85	-	15,749	15,749	10	-	1,595	1,595

註1：本文件載述的假設年投資報酬率僅作說明之用，不代表未來能獲得之收益，要保人須自行承擔投資風險，本公司不保證保單帳戶價值大於或等於所繳保費。

註2：投資標的淨值漲跌將影響保單帳戶價值的高低，且收益分配或資產提減後投資標的淨值會相對降低。

註3：上表「年度末保單帳戶價值」已扣除保單管理費，惟尚未扣除解約費用，要保人於辦理契約終止時自保單帳戶價值扣除解約費用(解約費用率詳「相關費用一覽表」)後，即為「年度末解約金」。

註4：上表「每年保單管理費」係為假設年投資報酬率5%、0%、-5%、-12%情形下之數值。每年度實際應收取之保單管理費將視保單帳戶價值之數額定之。(保單管理費詳「相關費用一覽表」)

註5：年金給付開始日如為保單週年日時，則該次加值回饋金將併入計算年金給付時之保單帳戶價值。

註6：上表「加值回饋金」係以假設年投資報酬率5%、0%、-5%、-12%情形下之數值，每年度實際之加值回饋金將視保單帳戶價值之數額定之。

若陳先生選擇於年金累積期間屆滿時之年金給付<sup>註</sup>方式為：  
 (註：計入年金給付開始日為保單週年日時之加值回饋金)

(1) 一次給付：

- A. 在假設年投資報酬率為 5% 的情況下，可領回 316,466 美元。
- B. 在假設年投資報酬率為 0% 的情況下，可領回 73,468 美元。
- C. 在假設年投資報酬率為 -5% 的情況下，可領回 15,830 美元。
- D. 在假設年投資報酬率為 -12% 的情況下，可領回 1,604 美元。

(2) 分期給付：

若陳先生選擇保證期間 10 年，且於年金給付開始日時之年金預定利率為 2%，假設之後每年年金宣告利率皆固定並分別為 2%、2.5%、3% 之情形下，計算各給付年度之年金金額如下：

單位：美元

			假設年投資報酬率為 5%			假設年投資報酬率為 0%			假設年投資報酬率為 -5%			假設年投資報酬率為 -12%		
			假設年金宣告利率			假設年金宣告利率			假設年金宣告利率			假設年金宣告利率		
			2.00%	2.50%	3.00%	2.00%	2.50%	3.00%	2.00%	2.50%	3.00%	2.00%	2.50%	3.00%
保單年度	保險年齡	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	每年年金金額	
保 證 期 間  (10 年)	31	70	17,386	17,386	17,386	4,036	4,036	4,036	-	-	-	-	-	
	32	71	17,386	17,471	17,556	4,036	4,056	4,076	-	-	-	-	-	
	33	72	17,386	17,557	17,728	4,036	4,076	4,116	-	-	-	-	-	
	34	73	17,386	17,643	17,902	4,036	4,096	4,156	-	-	-	-	-	
	35	74	17,386	17,729	18,078	4,036	4,116	4,197	-	-	-	-	-	
	36	75	17,386	17,816	18,255	4,036	4,136	4,238	-	-	-	-	-	
	37	76	17,386	17,903	18,434	4,036	4,156	4,280	-	-	-	-	-	
	38	77	17,386	17,991	18,615	4,036	4,176	4,322	-	-	-	-	-	
	39	78	17,386	18,079	18,798	4,036	4,196	4,364	-	-	-	-	-	
	40	79	17,386	18,168	18,982	4,036	4,217	4,407	-	-	-	-	-	
非 保 證 期 間	41	80	17,386	18,257	19,168	4,036	4,238	4,450	-	-	-	-	-	
	42	81	17,386	18,346	19,356	4,036	4,259	4,494	-	-	-	-	-	
	43	82	17,386	18,436	19,546	4,036	4,280	4,538	-	-	-	-	-	
	44	83	17,386	18,526	19,738	4,036	4,301	4,582	-	-	-	-	-	
	45	84	17,386	18,617	19,932	4,036	4,322	4,627	-	-	-	-	-	
	46	85	17,386	18,708	20,127	4,036	4,343	4,672	-	-	-	-	-	
	51	90	17,386	19,172	21,132	4,036	4,450	4,906	-	-	-	-	-	
	56	95	17,386	19,646	22,187	4,036	4,560	5,152	-	-	-	-	-	
61	100	17,386	20,132	23,297	4,036	4,673	5,411	-	-	-	-	-		
70	109	17,386	21,039	25,435	4,036	4,883	5,908	-	-	-	-	-		

註 1：上表假設以年金預定利率 2.0% 及台灣壽險業第二回年金生命表 100% 計算年金金額，且假設之年金宣告利率係指該年金給付週年日當月宣告利率。年金宣告利率、年金預定利率及年金生命表皆為假設值，契約給付期間年金金額將以實際年金宣告利率、年金給付開始日當時之年金預定利率及年金生命表計算之，且每年之年金金額亦隨本公司年金宣告利率的調整而有所變動。

註 2：年金宣告利率並非固定利率，會隨本公司定期宣告而改變，年金宣告利率下限亦可能因市場利率偏低，而導致無最低保證，本公司不負最低年金宣告利率保證之責。

註 3：本公司於被保險人生存期間，依約定分期給付年金金額，最高給付年齡以被保險人保險年齡到達 110 歲為止。但於保證期間內不在此限。年金給付期間屆滿時，本契約效力即行終止。被保險人之身故若發生於年金給付開始日後者，如仍有未領取之年金餘額，本公司應將其未支領之年金餘額依約定給付予身故受益人或其他應得之人。

註 4：年金給付開始日計算領取之年領年金金額若低於附表四「金額限制標準」之最低年領年金金額限制時，本公司改依保單條款約定計算保單帳戶價值於年金給付開始日起十五日內一次給付受益人，本契約效力即行終止。



## 投保及保全規則

1. 投保年齡：0~74 歲。
2. 繳別：躉繳。
3. 要保人限制：美國人/居民（公司）不受理購買本投資型商品。
4. 保費限制：
  - (1) 目標保險費：躉繳，最低為 3,000 美元，最高以 1,000 萬美元為限。
  - (2) 超額保險費：本商品不接受超額保險費(惟要保人申請復效始可繳交超額保險費，且不得低於 400 美元)。
  - (3) 累計總保險費（含目標保險費與不定期超額保險費）以 1,000 萬美元為限。
5. 投保限制：不受理附加任何附約。
6. 投資標的申請連結之特殊限制：

商品可連結之投資標的，依基金發行機構規定，其不得連結之限制請參考「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」或境外基金資訊觀測站 (<https://www.fundclear.com.tw>) 所示。
7. 投資標的配置規則：每一投資標的配置比例須為 1% 的倍數且配置比例總和須為 100%，且每次保險費選擇配置投資標的之個數以十檔為上限。
8. 年金給付相關規定：
  - (1) 年金給付保證期間：10 年。
  - (2) 年金給付開始之規定：年金給付開始日不得早於本契約第 6 保單週年日。要保人選擇之年金給付開始日不得超過被保險人保險年齡達 80 歲之保單週年日；要保人不做給付開始日的選擇時，本公司以被保險人保險年齡達 70 歲之保單週年日做為年金給付開始日，如被保險人保險年齡達 65 歲以上，需做年金給付開始日之選擇。
  - (3) 年金給付方式：可以選擇一次給付或分期給付（月給付）。
  - (4) 年金給付開始日後，本公司於被保險人生存期間，依約定分期給付年金金額，最高給付年齡以被保險人保險年齡到達 110 歲為止。但於保證期間內不在此限，年金給付期間屆滿時，契約效力即行終止。
9. 投資標的轉換：
  - (1) 申請投資標的轉換時，每次提取最低為 200 美元，全部轉換則不在此限。轉入之投資標的不得為停泊帳戶及個數不得超過本公司規定之上限(每次申請轉入之投資標的個數以十檔為上限)，且欲轉入投資標的之配置比例須為 1% 的倍數，合計配置比例總和須為 100%。
  - (2) 投資標的轉換費用(保單行政管理費用)：每保單年度 12 次免費，第 13 次起每次收取 15 美元。
10. 保單帳戶價值的部分提領：

年金給付開始日前，要保人得向本公司提出申請部分提領其保單帳戶價值，但每次提領之保單帳戶價值與提領後的保單帳戶價值最低金額限制如下表：

約定外幣	美元
每次提領之保單帳戶價值最低金額(外幣/元)	200
每次提領後的保單帳戶價值最低金額(外幣/元)	400

11. 保險單借款：

年金給付開始日前，要保人得向本公司申請保險單借款，其可借金額上限為借款當日保單帳戶價值之百分之三十；年金給付期間不得終止契約或辦理保險單借款。(詳摘要條款)
12. 契約效力的恢復：

本契約停止效力後，要保人得在停效日起二年內，申請復效。但年金累積期間屆滿後不得申請復效。

前項復效申請，經要保人清償寬限期間欠繳之保單管理費，並另外繳交保險費後，自翌日上午零時起恢復效力。(詳摘要條款)

要保人清償保險單借款本息，其未償餘額合計不得逾保險單借款可借金額上限。(詳摘要條款)

13. 投資標的之收益分配或資產提減：要保人選擇以現金給付投資標的之收益分配或資產提減時，若當次收益分配或資產提減總金額未達 15 美元者，則本公司改以配置於同投資標的幣別之停泊帳戶之方式給付。
14. 其他投保規則或若有特殊狀況，依本公司相關核保規定辦理，本公司擁有最終承保與否之權利。
15. 前述規範，本公司保留調整之權利。

## 評價時點一覽表

◎ 評價時點：係指投資標的辦理買入、贖回、轉出及轉入時，計算該投資標的價值之資產評價日。

◎ 評價時點一覽表：

投資標的名稱	買入評價時點	贖回評價時點	轉出評價時點	轉入評價時點
霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)	T+1	T+1	T+1	T+1
美元貨幣帳戶	T	T	T	T
美元停泊帳戶 <sup>(註2)</sup>	—	T	T	—

註1：上表之T日係指基準日，投資標的的買入、贖回、轉出及轉入將依基準日之次N個資產評價日（即T+N日）計算該投資標的之價值。前述次N個資產評價日係參考投資標的的公開說明書及本公司實務作業所需時間而訂，若有調整本公司將以書面或約定之方式通知要保人。

註2：因美元停泊帳戶不得做為保險費配置之投資標的，亦不能做為投資標的的轉換欲轉入之投資標的，故無買入評價時點及轉入評價時點。

## 投資標的一覽表

（投資標的之詳細內容請參閱「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的的附件」）

投資標的名稱	投資標的簡稱 <sup>(註1)</sup>	計價幣別	是否有單位淨值	是否有收益分配或資產提減	投資標的的發行或經理機構
霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>	霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(現金)	美元	有	有 <sup>(註5)</sup>	霸菱證券投資顧問股份有限公司
美元貨幣帳戶 <sup>(註3)</sup>	美元貨幣帳戶	美元	無	無	中國人壽保險股份有限公司
美元停泊帳戶 <sup>(註4)</sup>	美元停泊帳戶	美元	無	無	中國人壽保險股份有限公司

註1：本契約之要保書、銷售文件或其他約定書，有關投資標的的名稱得以本附表所載「投資標的的簡稱」代之。

註2：有關各全權委託管理帳戶之投資內容及其他說明，請詳閱「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的的附件」。

註3：(1) 本公司將於每月第一個營業日公告貨幣帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。

(2) 要保人欲將保險費配置於貨幣帳戶時，須依本公司貨幣帳戶相關規定辦理。

註4：美元停泊帳戶僅供投資標的之收益分配或資產提減金額配置，且不得做為保險費配置之投資標的，亦不能做為投資標的的轉換欲轉入之投資標的。本公司將於每月第一個營業日公告停泊帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。

註5：本公司委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回機制可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。

### \* 未來新增之投資標的的選擇標準

本公司期能提供不同投資風險的基金，及提供投資目標分散於全球，以達到分散風險目的的基金，故首先先以公司目前所連結之投資標的，其投資風險的高低及投資目標的區域性作為參考依據，再依以下原則作為新增投資標的的選擇標準：

1. 配合客戶的風險偏好度，提供合適的投資標的選擇。
2. 考量目前連結之投資標的未包含之投資區域，並符合市場趨勢的投資標的。
3. 選擇由管理績效卓越的基金公司所投資管理的投資標的。

本公司得依下列方式，新增、關閉與終止投資標的之提供：

- 一、本公司得新增投資標的供要保人選擇配置。
- 二、本公司得主動終止某一投資標的，且應於終止日前三十日以書面或其他約定方式通知要保人。但若投資標的之價值仍有餘額時，本公司不得主動終止該投資標的。
- 三、本公司得經所有持有投資標的價值之要保人同意後，主動關閉該投資標的，並於關閉日前三十日以書面或其他約定方式通知要保人。
- 四、本公司得配合某一投資標的之終止或關閉，而終止或關閉該投資標的。但本公司應於接獲該投資標的發行或經理機構之通知後五日內於本公司網站公布，並另於收到通知後三十日內以書面或其他約定方式通知要保人。

投資標的一經關閉後，於重新開啟前禁止轉入及再投資。投資標的一經終止後，除禁止轉入及再投資外，保單帳戶內之投資標的價值將強制轉出。

投資標的依保單條款第十六條第一項第二款、第三款及第四款調整後，要保人應於接獲本公司書面或其他約定方式通知後十五日內且該投資標的終止或關閉日三日前向本公司提出下列申請：

- 一、投資標的終止時：將該投資標的之價值申請轉出或提領，並同時變更購買投資標的之投資配置比例。
- 二、投資標的關閉時：變更購買投資標的之投資配置比例。

若要保人未於保單條款第十六條第三項期限內提出申請，或因不可歸責於本公司之事由致本公司接獲保單條款第十六條第三項申請時已無法依要保人指定之方式辦理，視為要保人同意以該通知約定之方式處理。而該處理方式亦將於本公司網站公布。

因保單條款第十六條第三項、第四項情形發生而於投資標的終止或關閉前所為之轉換及提領，該投資標的不計入轉換次數及提領次數。

本契約關於投資標的的全部條款適用於新投資標的。

## 摘要條款

### 【名詞定義】

#### 第二條

十三、保單管理費：係指為維持本契約每月管理所產生且自保單帳戶價值中扣除之費用，並依第十一條約定時點扣除，其費用額度如附表二。年金給付開始日後不再收取本項費用。

十四、解約費用：係指本公司依第二十三條約定於要保人終止契約時，自給付金額中所收取之費用。其金額按附表二所載之方式計算。

十五、部分提領費用：係指本公司依第二十四條約定於要保人部分提領保單帳戶價值時，自給付金額中所收取之費用。其金額按附表二所載之方式計算。

三十、匯款相關費用：係指包括匯款銀行所收取之匯出費用（含匯款手續費、郵電費）、收款銀行所收取之收款手續費及中間行所收取之轉匯費用，本項費用以匯款銀行、收款銀行與中間行於匯款當時約定之數額為準。

### 【寬限期間及契約效力的停止】

#### 第七條

本契約年金累積期間內，若本契約保單帳戶價值扣除保險單借款本息後之餘額不足以支付當月保單管理費時，本公司按日數比例扣除至保單帳戶價值為零，並應催告要保人交付保險費及保險單借款本息，自催告到達翌日起三十日內為寬限期間。

前項對要保人之催告，本公司另應通知被保險人以確保其權益。對被保險人之通知，依最後留存於本公司之聯絡資料，以書面、電子郵件、簡訊或其他約定方式擇一發出通知者，視為已完成。

逾寬限期間仍未交付者，本契約自寬限期間終了翌日起停止效力。

### 【契約效力的恢復】

#### 第八條

本契約停止效力後，要保人得在停效日起二年內，申請復效。但年金累積期間屆滿後不得申請復效。

前項復效申請，經要保人清償寬限期間欠繳之保單管理費，並另外繳交保險費後，自翌日上午零時起恢復效力。

前項繳交之保險費，本公司依第十條約定按要保人所指定之投資標的配置比例為投資。本契約因第二十九條約定停止效力而申請復效者，除復效程序依前三項約定辦理外，如有第二十九條第二項所約定保單帳戶價值不足扣抵保險單借款本息時，不足扣抵部分應一併清償之，其未償餘額合計不得逾依第二十九條第一項約定之保險單借款可借金額上限。

本契約效力恢復時，本公司按日數比例收取當期未經過期間之保單管理費，以後仍依約定扣除保單管理費。

基於保戶服務，本公司於保險契約停止效力後至得申請復效之期限屆滿前三個月，將以書面、電子郵件、簡訊或其他約定方式擇一通知要保人有行使第一項申請復效之權

利，並載明要保人未於第一項約定期限屆滿前恢復保單效力者，契約效力將自第一項約定期限屆滿之日翌日上午零時起終止，以提醒要保人注意。

本公司已依要保人最後留於本公司之前項聯絡資料發出通知，視為已完成前項之通知。第一項約定期限屆滿時，本契約效力即行終止。

### 【保單管理費的收取方式】

#### 第十一條

本公司於本契約生效日及每保單週月日將計算本契約之保單管理費，以首次保費配置完成日及每保單週月日為基準日，自保單帳戶價值依附表三「贖回評價時點」，由本項第一款至第三款依序扣除至應收之保單管理費足夠為止。但首次保費配置完成日前之保單管理費，則併同生效日計算之保單管理費依其約定方式扣除。

一、要保人指定之投資標的扣費順序。

二、保單帳戶中之外幣計價貨幣帳戶及外幣計價停泊帳戶。

三、保單帳戶中除前二款外之投資標的。

前項第二款至第三款自各投資標的價值之扣除，係依基準日下前項該款各投資標的之價值比例扣除之。

要保人投保本契約時，應於要保書約定第一項第一款之扣費順序，且要保人得於本契約年金累積期間內申請變更扣費順序。若要保人未做前述約定，則由第一項第二款至第三款依序扣除至應收之保單管理費足夠為止。

### 【保單行政管理費用】

#### 第十二條

本公司對要保人申請投資標的轉換時得收取保單行政管理費用，其收取方式如附表二，用以處理投資標的轉換之費用。

如要保人申請投資標的轉換係因第十六條第三項所述之情形者，則本公司不收取保單行政管理費用。

### 【匯款相關費用及其負擔對象】

#### 第十三條

本契約相關款項之往來，若因匯款而產生相關費用時，除下列各款約定所生之匯款相關費用均由本公司負擔外，匯款銀行及中間行所收取之相關費用，由匯款人負擔之，收款銀行所收取之收款手續費，由收款人負擔：

一、因可歸責於本公司之錯誤原因，致本公司依第三十二條第二項約定為退還或給付所生之相關匯款費用。

二、因可歸責於本公司之錯誤原因，要保人或受益人依第三十二條第二項約定為補繳或返還所生之相關匯款費用。

三、因本公司提供之匯款帳戶錯誤而使要保人或受益人匯款無法完成時所生之相關匯款費用。



要保人或受益人若選擇以本公司指定銀行之外匯存款戶交付相關款項且匯款銀行及收款銀行為同一銀行時，或以本公司指定銀行之外匯存款戶受領相關款項時，其所有匯款相關費用均由本公司負擔，不適用前項約定。

本公司指定銀行之相關訊息可至本公司網站（網址：<https://www.chinalife.com.tw>）查詢。

### 【投資標的之收益分配或資產提減】

#### 第十四條

本契約所提供之投資標的如有收益分配或資產提減時，本公司應以該投資標的之收益總額，依本契約所持該投資標的價值占本公司投資該標的總價值之比例將該收益分配予要保人。但若有依法應先扣繳之稅捐時，本公司應先扣除之。

前項收益分配或資產提減，要保人得依投資標的選擇下列方式之一給付；要保人如未選擇時，則由本公司依本項第一款「累積單位數」方式給付：

##### 一、累積單位數

本公司應於該實際分配日，依收益分配金額或資產提減金額及當日該投資標的單位淨值換算單位數，並置於本契約項下的保單帳戶中。

##### 二、配置於同幣別停泊帳戶

本公司應於該實際分配日，依收益分配金額或資產提減金額及該投資標的之幣別配置於本契約項下同幣別之停泊帳戶中。

##### 三、現金給付

本公司應於該實際分配日起算十五日內主動給付之。但因可歸責於本公司之事由致未在前開期限內為給付者，應加計利息給付，其利息按給付當時本公司訂定之保險單借款利率與民法第二百零三條法定週年利率兩者取其大之值計算。

另本公司以該實際分配日的前一營業日匯率參考機構就投資標的計價幣別之收盤即期匯率買入價格，將收益分配金額或資產提減金額換算為約定外幣。若當次收益分配和資產提減總金額未達本公司規定者，則當次收益分配和資產提減總金額將改以本項第二款「配置於同幣別停泊帳戶」方式給付。

若於前項實際分配日前本契約已終止或停止效力，其應分配但尚未實際分配之金額，本公司將於實際分配日起算十五日內以現金給付予要保人。但因可歸責於本公司之事由致未在前開期限內為給付者，應加計利息給付，其利息按給付當時本公司訂定之保險單借款利率與民法第二百零三條法定週年利率兩者取其大之值計算。

### 【投資標的轉換】

#### 第十五條

要保人於本契約年金累積期間內得向本公司以書面或其他約定方式申請不同投資標的之間的轉換，並應於申請書或電子申請文件中載明轉出的投資標的及其單位數、轉出金額或轉出比例，及指定欲轉入之投資標的。前述指定轉入之投資標的不得為停泊帳戶及個數不得超過本公司規定之上限，且欲轉入投資標的之配置比例須為百分之一的倍數。

本公司以受理要保人申請之日為基準日，依附表三「轉出評價時點」計算轉出之投資標的價值，並以該價值扣除保單行政管理費用後，將其餘額依附表三「轉入評價時點」配置於欲轉入之投資標的。

前項保單行政管理費用如附表二。

當申請轉換的金額低於本公司規定之金額時，本公司得拒絕該項申請，並以書面或其他約定方式通知要保人。

前述投資標的轉換，若執行當日有包含該投資標的之交易或契約變更作業尚未完成時，本公司將不進行該次投資標的轉換作業。

本公司保有調整第一項投資標的限制之權利，並以書面或其他約定方式通知要保人。

### **【契約的終止及其限制】**

#### **第二十三條**

要保人得於年金給付開始日前隨時終止本契約。

前項契約之終止，自本公司收到要保人書面通知時，開始生效。

本公司應以前項書面通知受理日為基準日，依附表三「贖回評價時點」之投資標的價值計算保單帳戶價值扣除解約費用後之餘額計算解約金，並於接到通知之日起一個月內償付之。逾期本公司應加計利息給付，其利息按年利一分計算。

前項解約費用如附表二。

年金給付期間，要保人不得終止本契約。

### **【保單帳戶價值的部分提領】**

#### **第二十四條**

年金給付開始日前，要保人得向本公司提出申請部分提領其保單帳戶價值，但每次提領之保單帳戶價值與提領後的保單帳戶價值最低金額限制如附表四。但因第十六條第三項第一款之情事而部分提領者不在此限。

要保人申請部分提領時，按下列方式處理：

- 一、要保人必須在申請文件中指明部分提領的投資標的單位數、金額或比例。
- 二、本公司以前款申請文件受理日為基準日，於附表三「贖回評價時點」計算部分提領的保單帳戶價值。
- 三、本公司將於收到要保人之申請文件後一個月內，支付部分提領的金額扣除部分提領費用後之餘額。逾期本公司應加計利息給付，其利息按年利一分計算。

前項部分提領費用如附表二。

### **【保險單借款及契約效力的停止】**

#### **第二十九條**

年金給付開始日前，要保人得向本公司申請保險單借款，其可借金額上限為借款當日保單帳戶價值之百分之三十。

當未償還之借款本息，超過本契約保單帳戶價值之百分之七十時，本公司應以書面或其他約定方式通知要保人；如未償還之借款本息超過本契約保單帳戶價值之百分之八十五時，本公司應再以書面通知要保人償還借款本息，要保人如未於通知到達翌日起

算五日內償還時，本公司將以保單帳戶價值扣抵之。但若要保人尚未償還借款本息，而本契約累積的未償還之借款本息已超過保單帳戶價值時，本公司將立即扣抵並以書面通知要保人，要保人如未於通知到達翌日起算三十日內償還不足扣抵之借款本息時，本契約自該三十日之次日起停止效力。

本公司於本契約累積的未償還借款本息已超過保單帳戶價值，且未依前項約定為通知時，於本公司以書面通知要保人之日起三十日內要保人未償還不足扣抵之借款本息者，保險契約之效力自該三十日之次日起停止。

年金給付期間，要保人不得以保險契約為質，向本公司借款。

※ 保單借款利率之決定方式係依據本公司資金運用成本、商品特性及市場利率水準訂定之，並記載於中國人壽企網「資訊公開」之「保單借款條文及借款利率方式」。

## 【不分紅保單】

### 第三十一條

本保險為不分紅保單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

附表一：投資標的一覽表（詳本商品說明書投資標的一覽表）

附表二：相關費用一覽表（詳本商品說明書相關費用一覽表）

附表三：評價時點一覽表（詳本商品說明書評價時點一覽表）

### 附表四：金額限制標準

#### 1. 保單帳戶價值部分提領之限制：

約定外幣	美元
每次提領之保單帳戶價值最低金額（外幣/元）	200
每次提領後的保單帳戶價值最低金額（外幣/元）	400

#### 2. 年金給付金額之限制：

約定外幣	美元
最低年領年金金額（外幣/元）	1,200
最高年領年金金額（外幣/元）	40,000

本公司中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險商品提供連結之基金及全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產所收取之通路報酬如下：

**\*\*\*此項通路報酬收取與否並不影響基金及全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產淨值，亦不會額外增加要保人實際支付之費用**

投資機構支付			
投資機構	通路服務費 <sup>註1</sup> 分成	贊助或提供對本公司之產品 說明會及員工教育訓練 (新臺幣元)	其他報酬 (新臺幣元) <sup>註1</sup>
霸菱證券投資顧問股份有限公司	無	未達二百萬	未達一百萬

註1：本商品皆無自全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產收取通路服務費分成及其他報酬。

註2：未來本商品如有連結之投資標的變動或相關通路報酬變動時，請至中國人壽企網（網址：<https://www.chinalife.com.tw>）查詢最新內容。

### 範例說明：

本公司無自霸菱證券投資顧問股份有限公司基金管理機構收取通路服務費分成，另收取新臺幣(下同)未達一百萬元之其他報酬。故 台端購買本公司中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險商品，其中每投資 1000 元於霸菱證券投資顧問股份有限公司所代理之基金，本公司每年收取之通路報酬如下：

1.由 台端額外所支付之費用：0 元。

2.由霸菱證券投資顧問股份有限公司支付：

（相關費用係均由投資機構原本收取之經理費、管理費、分銷費等相關費用中提撥部分予保險公司，故不論是否收取以下費用，均不影響基金淨值。）

(1) 台端持有基金期間之通路服務費分成：無。

(2) 對本公司之年度產品說明會及員工教育訓練贊助金：未達二百萬元。

(3) 其他報酬：本公司自霸菱證券投資顧問股份有限公司收取未達一百萬元關於對要保人進行產品說明會活動之費用。

本公司辦理投資型保單業務，因該類保險商品提供基金或全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產作為連結，故各投資機構支付通路報酬（含各項報酬、費用及其他利益等，且該通路報酬收取與否並不影響基金淨值，亦不會額外增加要保人實際支付之費用），以因應其原屬於投資機構所應支出之客戶服務及行政成本。惟因各基金或全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產性質不同且各投資機構之行銷策略不同，致本公司提供不同基金或全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產供該投資型保單連結時，自各投資機構收取通路報酬之項目及金額因而有所不同。請 台端依個人投資目標及基金或全權委託投資業務事業代為運用與管理專設帳簿資產風險屬性，慎選投資標的。

本內容僅供參考，詳細內容以保單條款為準  
公司內部審核編號：PLDI1120128 112.07.01 版



# 中國人壽新彰彰富利保險商品說明書 投資標的附件

中國人壽保險股份有限公司(112年07月)

## 風險告知及注意事項：

1. 「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」係屬中國人壽投資型保險商品說明書之附件，應與商品說明書合併使用，各投資型保險商品之商品內容及保戶權益，請詳閱各投資型保險商品之商品說明書。
2. 「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」之投資標的介紹，由各投資標的管理機構負責提供，僅供參考。
3. 本附件所列之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，中國人壽不負投資盈虧之責，要保人投保前應詳閱商品說明書及本附件。投資標的無保本、提供定期或到期投資收益，最大可能損失為全部投資本金。要保人應承擔一切投資風險及相關費用。要保人於選定該項投資標的前，應確定已充分瞭解其風險與特性。



4. 各保單帳戶價值係獨立於中國人壽資產以外之分離帳戶，消費者須承擔：(1)信用風險(投資標的發行或管理機構等之不履約風險造成投資本金損失由保戶自行承擔)、(2)市場價格風險(投資標的相關市場價格波動的原因來自於經濟成長與物價膨脹，而這些因素影響的程度大小將依政府經濟與利率政策調整而定，最大損失可能為全部投資本金。發行或管理機構以往之投資報酬率不保證未來之投資收益，中國人壽亦不保證投資標的之投資報酬率且不負投資盈虧之責。)、(3)法律風險(國內外政治、法規變動之風險。國內外稅法相關規定或解釋與實質課稅原則認定，可能影響本保險所涉之投資報酬、給付金額及稅賦。)、(4)匯兌風險(投資收益若以外幣計價，保戶須自行了解並注意匯率風險。當保單幣別與投資標的係不同幣別時，則投資標的之申購、孳息及贖回將會因時間、匯率的不同，產生匯兌上的差異，這差異可能使保戶享有匯兌價差的收益，或可能造成損失)、(5)中途贖回風險(要保人於契約有效期間內申請部分提領或解約時，因此贖回而退回之保單帳戶價值，可能有低於原始投入金額之風險。)、(6)政治風險(本保險契約約定之貨幣單位的匯率可能受其所屬國家之政治因素(如大選、戰爭等)而受影響。)、(7)經濟變動風險(本保險契約約定之貨幣單位的匯率可能受其所屬國家之經濟因素(如經濟政策法規的調整、通貨膨脹、市場利率調整等)而受影響。)、(8)流動性風險(若本商品連結之投資標的買賣受到限制，無法進行交易時，將使得該投資標的物的變現性變差。)、(9)清算風險(當本商品連結之投資標的規模低於一定金額，不符合經濟效益時，該標的即終止並將進行清算。))及(10)利率風險(由於債券易受利率之變動而影響其價格，故可能因利率上升導致債券價格下跌，而蒙受虧損之風險，非投資等級債亦然。故要保人所購買之保險商品連結之投資標的為債券基金時可能因利率上升導致其價值下跌。)
5. 提醒您！務請留意投資標的投資於非投資級債券之比重，且部分債券型基金之配息可能涉及本金；詳細風險警語請參閱各投資型保險商品之商品說明書及本附件。
6. 稅法相關規定之改變可能會影響本險之投資報酬及給付金額。
7. 投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受人身保險安定基金之保障。
8. 若投資標的為配息型基金，基金的配息可能由基金的收益或本金中支付。任何涉及由本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。基金之配息來源可能為本金。部分基金進行配息前未先扣除行政管理相關費用，詳情請參閱投資標的公開說明書。
9. 中國人壽委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回(提減)機制可能由該帳戶之收益或本金中支付，任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損，適用之投資標的相關資訊請詳閱商品說明書及本附件。
10. 中國人壽委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回(提減)比率或資產撥回(提減)金額並不代表報酬率及投資績效，全權委託帳戶淨值可能因市場因素而上下波動。部分全權委託帳戶資產撥回(提減)前未先扣除行政管理相關費用，詳情請參閱商品說明書。
11. 非投資等級債券基金經金融監督管理委員會核准，惟不表示絕無風險。由於非投資等級債券基金之信用評等未達投資等級或未經信用評等，且對利率變動的敏感度甚高，故非投資等級債券基金可能會因利率上升、市場流動性下降，或債券發行機構違約不支付本金、利息或破產而蒙受虧損；且非投資等級債券基金可能投資美國 144A 債券，該債券屬私募性質，易發生流動性不足，財務訊息揭露不完整或價格不透明導致高波動性之風險，非投資等級債券基金不適合無法承擔相關風險之投資人，僅適合願意承擔較高風險之投資人。

◎ 「中國人壽新彰彰富利保險商品說明書投資標的附件」適用於下列中國人壽投資型保險商品：

中國人壽新彰彰富利變額年金保險	中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險
-----------------	-------------------

### 一、全權委託管理帳戶

序號	基金名稱	中國人壽新彰彰富利變額年金保險	中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險	投資限制
1	霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)	✓	✓	(註1) (註2)

### 二、貨幣帳戶/停泊帳戶

序號	基金名稱	中國人壽新彰彰富利變額年金保險	中國人壽新彰彰富利外幣變額年金保險	投資限制
1	新台幣貨幣帳戶	✓		-
2	美元貨幣帳戶	✓	✓	(註2)
3	新台幣停泊帳戶	✓		(註3)
4	美元停泊帳戶	✓	✓	(註3)

#### 【投資限制】

(註1) 美國人/居民(公司)不得申購

(註2) 要保人須為成年人方能辦理結匯

(註3) 停泊帳戶不得作為目標保險費與超額保險費配置之投資標的，亦不能作為轉換之投資標的

## ◎風險評量說明

- 中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會對於基金投資標的風險屬性和投資區域或主要投資標的/產業，由低至高，區分為「RR1、RR2、RR3、RR4、RR5」五個風險報酬等級。
- 委託投資帳戶、境外基金及證券投資信託基金(共同基金)依各委託投資機構、總代理人及經理機構針對投資標的之價格波動風險程度，依投資標的風險屬性和投資地區市場風險狀況，由低至高編制為「RR1、RR2、RR3、RR4、RR5」五個風險報酬等級(或稱風險收益等級)。
- 本項風險報酬等級僅供參考，投資委託投資帳戶及共同基金之盈虧尚受到國際金融情勢震盪和匯兌風險影響，投資人宜斟酌個人風險承擔能力及資金可連用期間之長短後投資。
- 提醒投資人此等級分類係基於一般市場狀況反映市場價格波動風險，無法涵蓋所有風險，不宜作為投資唯一依據，投資人仍應注意所投資基金個別的風險。
- 各委託投資機構、總代理人及經理機構得因法令規定或經內部檢視分析後予以調整。
- 風險報酬等級及主要基金類型：  
各類型基金之風險報酬等級以下表為原則

基金類型	投資區域	主要投資標的/產業	風險報酬等級
股票型	全球	一般型(已開發市場)、公用事業、電訊、醫療健康護理	RR3
		一般型、中小型、金融、倫理/社會責任投資、生物科技、一般科技、資訊科技、工業、替代能源、天然資源、週期性消費品及服務、非週期性消費品及服務、基礎產業、其他產業、未能分類	RR4
		黃金貴金屬、能源	RR5
	區域或單一國家(已開發)	公用事業、電訊、醫療健康護理	RR3
		一般型、中小型、金融、倫理/社會責任投資、生物科技、一般科技、資訊科技、工業、能源、替代能源、天然資源、週期性消費品及服務、非週期性消費品及服務、基礎產業、其他產業、未能分類	RR4
		黃金貴金屬	RR5
	區域或單一國家(新興市場、亞洲、大中華、其他)	一般型(單一國家-臺灣)	RR4
		一般型、公用事業、電訊、醫療健康護理、中小型、金融、倫理/社會責任投資、生物科技、一般科技、資訊科技、工業、能源、替代能源、天然資源、週期性消費品及服	RR5

基金類型	投資區域	主要投資標的/產業	風險報酬等級
		務、非週期性消費品及服務、基礎產業、黃金貴金屬、其他產業、未能分類	
債券型 (固定收益型)	全球、區域或單一國家 (已開發)	投資等級之債券	RR2
		非投資等級債券 可轉換債券 主要投資標的係動態調整為投資等級債券或非投資等級債券 (複合式債券基金)	RR3
	區域或單一國家 (新興市場、亞洲、大中華、其他)	投資等級之債券	RR3
		主要投資標的係動態調整為投資等級債券或非投資等級債券 (複合式債券基金)	RR3
		非投資等級債券 可轉換債券	RR4
保本型		按基金主要投資標的歸屬風險報酬等級	
貨幣市場型		RR1	
平衡型 (混合型)		依基金之長期核心投資策略，得基於股債比例、投資地區等考量，於RR3至RR5之區間內核實認定風險報酬等級，並應能舉證其合理性	
多重資產型		依基金之長期核心投資策略，基於投資比例、投資地區等考量，於RR3至RR5之區間內核實認定風險報酬等級，並應能舉證其合理性。	
金融資產證券化型		投資等級	RR2
		非投資等級	RR3
	全球、區域或單一國家 (已開發)		RR4



基金類型	投資區域	主要投資標的/產業	風險報酬等級
不動產證券化型	區域或單一國家(新興市場、亞洲、大中華、其他)		RR5
指數型及指數股票型(ETF)			同指數追蹤標的之風險報酬等級
槓桿/反向之指數型及指數股票型(ETF)			以指數追蹤標的之風險等級，往上加一個等級
組合型基金			依基金之長期核心投資策略，基於投資比例、投資地區等考量，於RR2至RR5之區間內核實認定風險報酬等級，並應能舉證其合理性
其他型			同主要投資標的風險報酬等級

本公司委託投資帳戶及共同基金適合客戶之屬性分析分為：

投資風險屬性類型	投資風險屬性說明	合適投資標的之風險報酬等級
保守型	您屬於風險趨避者，通常期望避免投資本金之損失，但仍願意承受少量風險以增加投資報酬；投資主要為風險等級較低之商品；您瞭解並接受前述投資方式的本金損失風險略高於存款。	低風險(RR1)、中低風險(RR2)之投資標的
穩健型	您屬於風險中立者，願意承擔部分風險以增加投資報酬；為了獲得提高投資報酬之機會，可以接受投資包含不同風險等級之商品；您瞭解並接受前述投資方式的本金可能產生部分虧損及投資之價值可能頻繁波動。	低風險(RR1)、中低風險(RR2)、中度風險(RR3)
積極型	您屬於風險追求者，願意承擔相當程度風險以增加投資報酬；可以接受將所有資金投資於風險較高之商品，例如股票型基金，藉以獲取較高投資報酬；您瞭解並接受前述投資方式的本金可能造成全部虧損及投資之價值可能頻繁且劇烈波動。	可依個人需求選擇低風險(RR1)至高風險(RR5)(註)的任何投資標的

註:依投資型保險商品銷售自律規範第12條規定，不適合銷售予65歲(含)以上之客戶之商品類型包含所連結投資標的為風險等級屬RR5之證券投資信託基金受益憑證/境外基金/委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶，及不得銷售金融消費者保護法所稱之複雜性高風險商品；詳細辦理規定以當時中國人壽相關作業規範為準。



## ◎投資標的篩選標準及選定理由

### • 全權委託管理帳戶篩選條件及選定理由

各保險商品所連結之全權委託管理帳戶，皆依中國人壽「非由保險人全權決定運用標的之投資型保險管理辦法」於銷售前進行篩選，所選定之全權委託管理帳戶應考量或至少符合下列條件：

1. 受託機構與保管機構資格需符合保險業資金全權委託投資自律規範第三、第四點之規定。選任受託機構時並應考慮風險分散及其經營績效，並以其企業集團已在台設立營業據點或辦事處者為優先考慮。
2. 全權委託管理帳戶選任之受託機構，應依投資型保險投資管理辦法第五條第一項第二款之規定向主管機關申報，受託機構有變更者，應於變更後十五個工作日內向主管機關申報。
3. 不得連結或運用於證券投資信託事業以私募方式發行之證券投資信託基金受益憑證，或其他國內外私募之有價證券。
4. 連結或運用於國外指數型基金者，其追蹤指數不得逾越主管機關公告保險業投資國外指數型基金之追蹤範圍，但於國內、外證券交易市場交易之指數股票型基金，不在此限。
5. 以外幣收付之專設帳簿資產，不得涉及新臺幣匯率相關產品及投資標的主要涉及國內者；其投資於ETF者，所追蹤之標的指數不宜直接連結至商品標的現貨或其證券相關商品。
6. 全權委託投資業務事業須每月檢視可供投資之子標的(不含國內、外證券交易所交易之指數股票型基金及貨幣型基金)是否有新增可申購且幣別相同之法人級別，同時配合調整選擇法人級別進行投資。

### • 貨幣帳戶篩選條件及選定理由

1. 各保險商品所連結之貨幣帳戶係以宣告利率方式提供予投資本帳戶之應有報酬，帳戶之設立及所有交易行為，均應依「投資型保險投資管理辦法」辦理，並受其管理監督。
2. 本公司指派具有金融、證券或其他投資業務經驗之專業人員管理本投資標的之資產，以符合一定程度之流動性及穩健收益為前提，選擇之投資標的為貨幣市場投資工具（如銀行存款），且依「投資型保險投資管理辦法」辦理。
3. 『貨幣帳戶』具有保本及保息功能，是提供投資人在其他投資標的獲利了結資金短暫停泊的最佳投資工具，且於『貨幣帳戶』中作任何提領，利息皆不打折，讓您資金運用更方便。

### • 停泊帳戶篩選條件及選定理由

1. 各保險商品所連結之停泊帳戶係以宣告利率方式提供予投資本帳戶之應有報酬，帳戶之設立及所有交易行為，均應依「投資型保險投資管理辦法」辦理，並受其管理監督。
2. 本公司指派具有金融、證券或其他投資業務經驗之專業人員管理本投資標的之資產，以符合一定程度之流動性及穩健收益為前提，選擇之投資標的為貨幣市場投

資工具（如銀行存款），且依「投資型保險投資管理辦法」辦理。

3. 『停泊帳戶』具有保本及保息功能，提供相同計價幣別之(1)配息型基金之配息(2)全權委託管理帳戶之資產提減，短暫停泊的最佳工具。於『停泊帳戶』中作任何提領，皆不計入部分解約次數，且利息皆不打折，讓您資金運用更方便。

◎連結投資標的之經理費及保管費之計算與收取方式範例說明

以連結全權委託管理帳戶為例

假設保戶投資配置之淨保險費本息總和為新臺幣100,000元，並選擇全權委託管理帳戶A及全權委託管理帳戶B，各配置50%，且為簡化說明，假設保戶所持有該二檔全權委託管理帳戶用以計算費用之價值皆未變動。

假設投資標的全權委託管理帳戶A、全權委託管理帳戶B之經理費及保管費費用率，以及該等全權委託管理帳戶所投資子基金之經理費及保管費費用率分別如下：

投資標的	經理費費率（每年）	保管費費率（每年）
全權委託管理帳戶A	1.5%	0.1% ~ 0.2%
全權委託管理帳戶A投資之子基金	1.0% ~ 2.0%	0.15% ~ 0.3%
全權委託管理帳戶B	1.0%	0.1%
全權委託管理帳戶B投資之子基金	0.8% ~ 1.5%	0.1% ~ 0.2%

則保戶投資於全權委託管理帳戶A及全權委託管理帳戶B每年最高應負擔之經理費及保管費如下：

1. 全權委託管理帳戶A： $50,000 \times (2.0\% + 0.3\%) + (50,000 - 50,000 \times (2.0\% + 0.3\%)) \times (1.5\% + 0.2\%) = 1,150 + 830.45 = 1,980.45$ 元。

2. 全權委託管理帳戶B： $50,000 \times (1.5\% + 0.2\%) + (50,000 - 50,000 \times (1.5\% + 0.2\%)) \times (1.0\% + 0.1\%) = 850 + 540.65 = 1,390.65$ 元。

前述費用係每日計算並反映於全權委託管理帳戶淨值中，保戶無須額外支付。

註1：受委託管理全權委託管理帳戶資產之投信業者如有將全權委託管理帳戶資產投資於該投信業者經理之基金時，就該經理之基金部分，投信業者不得再收取全權委託管理帳戶之經理費。

註2：全權委託管理帳戶之經理費係由本公司及受託管理該類全委帳戶之投信業者所收取，全權委託管理帳戶投資之子基金之經理費則係由經理該子基金之投信業者所收取。

註3：運用全權委託管理帳戶資產買賣投信業者經理之證券投資信託基金受益憑證、共同信託基金受益憑證及其他相關商品，如有自投信業者取得之報酬、費用、折讓等各項利益，應返還至全權委託管理帳戶資產，可增加帳戶淨資產價值。前述各項利益係由投信業者原本收取之經理費中提撥，不影響子標的淨值。

<b>1</b>	<b>霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)</b>				
投資標的種類	開放式全權委託管理帳戶	成立日期	2022/05/05	計價幣別	美元
核准發行總面額	無上限	資產規模	51.90 百萬美元 (2023/03/31)	風險收益等級	RR3
收益分配	每月撥回(提減)(現金撥回)	投資區域	全球(本投資標的投資於海外)	投資年期	無限制
資產撥回前已扣除行政管理費用	是	收取之委託報酬或費用每年(%)	不多於 0.5%。 ◎包含於全權委託管理帳戶之經理費並由單位淨值中扣除，中國人壽未另外收取。		
投資目標/方針	本投資帳戶以「完全收益」(Total Return)為投資目標，運用戰略性資產配置與戰術性的動態調整股債比例，採取多資產、多策略配置方式，追求長期穩定收益，並控制帳戶下跌風險。				
投資範圍	境外基金與境外指數股票型基金(ETF)				
風險類別	國家、匯率、利率、政治及社會、流動性、景氣循環、市場風險、價格風險、利率風險、債信風險及違約風險。				
受委託經營全權委託投資事業名稱	霸菱證券投資顧問股份有限公司 (台北市基隆路一段 333 號 21 樓) ◇最近一年因業務發生訴訟或非訴訟事件 - 無				
保管銀行	彰化商業銀行股份有限公司				
投資經理人學經歷	姓名：紀晶心 學歷：英國諾丁罕大學財務暨投資碩士畢業 經歷：現任霸菱證券投資顧問股份有限公司全權委託投資部門經理人，加入霸菱投顧之前，曾任職於野村投信擔任基金經理人，以及 ING 投顧研究員。 ◇最近二年受證券投資信託及顧問法、期貨交易法或證券交易法規定之處分情形-無 ◇投資經理人有無同時管理其他保險公司投資型保單連結投資帳戶或基金-是 (投資經理人如有異動將於中國人壽網站公告，不再另行通知)				
投資經理人防止利益衝突之措施	【其他保險公司投資型保單】： (1) 三商美邦人壽 A+環球多元配置投資帳戶 【防止利益衝突之措施】 (2) 本公司建立「中央集中下單制度」，即完善建構投資決策過程的監察及稽核體系，將投資決策及交易過程分別予以獨立。				



	(3) 除有為符合法令、契約約定及公司內部投資限制規定，且經權責主管事先核准者外，投資經理人不得對同一標的於同一日作相反投資決定。
	<b>【基金】：無</b>
代理投資經理人學經歷	<p>姓名：黃家珍  學歷：美國威斯康辛州立大學麥迪遜分校企業管理碩士畢業  經歷：現任霸菱證券投資顧問股份有限公司全權委託投資部門主管，加入霸菱投顧之前，曾任職於野村投信擔任多元資產團隊主管，以及摩根投信和安聯投信負責全球和亞洲總經及產業研究。</p> <p>◇最近二年受證券投資信託及顧問法、期貨交易法或證券交易法規定之處分情形-無  ◇投資經理人有無同時管理其他保險公司投資型保單連結投資帳戶或基金一是  (代理投資經理人如有異動將於中國人壽網站公告，不再另行通知)</p>
代理投資經理人防止利益衝突之措施	<p><b>【其他保險公司投資型保單】：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 安達人壽全權委託霸菱投顧代操優利贏新投資帳戶</li> <li>(2) 法國巴黎人壽優利滿滿投資帳戶-轉投入(委託霸菱投顧運用操作)</li> <li>(3) 法國巴黎人壽永續佳利投資帳戶-轉投入(委託霸菱投顧運用操作)</li> <li>(4) 法國巴黎人壽精選收益投資帳戶-轉投入(委託霸菱投顧運用操作)</li> <li>(5) 保誠人壽全權委託霸菱投顧歐元投資帳戶-精乘五帳戶</li> <li>(6) 保誠人壽全權委託霸菱投顧投資帳戶-傲視 55 收益帳戶</li> <li>(7) 保誠人壽全權委託霸菱投顧投資帳戶-傲視 55 收益帳戶(Meta)</li> <li>(8) 三商美邦人壽好債有你投資帳戶</li> </ol> <p><b>【防止利益衝突之措施】：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 本公司建立「中央集中下單制度」，即完善建構投資決策過程的監察及稽核體系，將投資決策及交易過程分別予以獨立。</li> <li>(2) 除有為符合法令、契約約定及公司內部投資限制規定，且經權責主管事先核准者外，投資經理人不得對同一標的於同一日作相反投資決定。</li> </ol>
	<b>【基金】：無</b>
收益分配 / 資產提減內容說明	<p><b>◆資產撥回(提減)金額之計算：</b></p> <p>一、當資產撥回(提減)基準日淨值大於或等於 8 美元時，以前一個月(完整月，即月初第一日到月底最後一日)之美國整體政府 3 個月收益率(Ticker: USGG3M Index)之日平均中價收益率+4.80%及 5.88%兩者取其大者為撥回率(年率)計算。每單位之撥回(提減)金額 = 【資產撥回(提減)基準日淨值 x 撥回率】除以 12。</p> <p>二、當資產撥回(提減)基準日淨值低於 8 美元(不含)時，則當月無撥</p>

回(提減)。

三、資產撥回(提減)基準日：每月第9個營業日。

四、資產撥回(提減)返還日(除息日)：資產撥回(提減)基準日次一個營業日。

註：營業日應為霸菱投顧計算委託投資資產價值之營業日，且須同時為美元市場營業日以及中華民國主管機關依銀行法規定公告之中華民國銀行營業日。撥回(提減)機制之撥回(提減)基準日如遇非營業日則順延至次一營業日。

#### ◆資產撥回(提減)範例

假設投資配置之單位數、淨值及資產撥回(提減)資訊如下表，並假設投資報酬率為0%及最近一資產撥回(提減)基準日8/11和除息日為8/12，則當次資產撥回(提減)金額如下表：

每單位資產撥回(提減)金額	持有單位數	8/11淨值	當次資產撥回(提減)金額	8/12淨值
0.04998 (1)	1000	10.20	49.98美元 (2)	10.15 (3)

說明：

(1) 每單位資產撥回(提減)金額

8/11之前一個月美國整體政府3個月收益率(Ticker: USGG3M Index)之日平均中價收益率0.3831%+4.80%與5.88%兩者取其大，撥回率為5.88%，每單位資產撥回(提減)金0.04998  
(8/11淨值10.20乘上撥回率5.88%除以12)

(2) 當次資產撥回(提減)金額

=持有單位數×每單位資產撥回(提減)金額  
=1,000×0.04998  
=49.98 (美元)

(3) 8/12投資標的淨值

=10.20×(1+0%註)−0.04998  
=10.15

註：因假設標的投資報酬率為0%。

◇ 以上假設皆不考慮市場變動等其他因素，實際撥回金額以中國人壽及霸菱證券投資顧問股份有限公司相關作業規定為準。

◇ 本全權委託管理帳戶經資產提減後，投資標的價值可能會受影響，甚至可能相對降低。

◇ 本帳戶當單位淨值低於帳戶成立當日單位淨值80%時，不提供資產撥回(提減)。

<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ 本公司委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回（提減）機制可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。</li> <li>◇ 本全權委託管理帳戶 12 個月之收益分配來源組成表之查詢路徑為中國人壽官網/投資標的/類全委標的查詢，選取委託管理帳戶，即可查詢收益分配來源組成表。</li> <li>◇ 本全權委託管理帳戶資產提減調整機制變更時，中國人壽將於公司網站或以保單帳戶價值通知書等方式通知。</li> <li>◇ 本全權委託管理帳戶收益分配給付方式依條款辦理。</li> </ul>
---

資料來源：霸菱證券投資顧問股份有限公司 2023/03/31

績效表(%)			風險係數_年化標準差(%)		
1 年	2 年	3 年	1 年	2 年	3 年
-2.56 (提減前)	NA (提減前)	NA (提減前)	8.07 (提減前)	NA (提減前)	NA (提減前)
-8.80 (提減後)	NA (提減後)	NA (提減後)	8.41 (提減後)	NA (提減後)	NA (提減後)

資料來源：霸菱證券投資顧問股份有限公司 2023/03/31

※截至資料更新時間本帳戶成立未滿一年，相關績效資訊為帳戶成立以來之表現，最新帳戶資訊再請詳中國人壽官網。

**【霸菱證券投顧獨立經營管理】**本文提及之經濟走勢預測不必然代表本全權委託投資業務之績效。全權委託投資並非絕無風險，經理公司以往之經理績效不保證委託投資資產之最低投資收益；經理公司除盡善良管理人之注意義務外，不負責委託投資資產之盈虧，亦不保證最低之收益，投資人簽約前應詳閱全權委託投資說明書或保險商品說明書。所提供之資料僅供參考，投資人進行投資前、應自行判斷投資標的、所承受相關風險與投資結果，不應將本資料視為投資依據。本文提及之經濟走勢預測不必然代表全權委託投資業務之績效，本全權委託帳戶投資風險請詳閱保險商品說明書。本投資帳戶中部份基金投資涉及新興市場，因其波動性與風險程度可能較高，且其政治與經濟情勢穩定度可能低於已開發國家，也可能使資產價值受不同程度之影響。由於非投資等級債券之信用評等未達投資等級或未經信用評等，且對利率變動的敏感度甚高，故本投資帳戶若有投資非投資等級債券基金可能會因利率上升、市場流動性下降，或債券發行機構違約不支付本金、利息或破產而蒙受虧損。本投資帳戶不適合無法承擔相關風險之投資人。本全權委託帳戶之資產撥回機制可能由該帳戶的收益或本金中支付。任何涉及該帳戶由本金支出的部份，可能導致原始投資金額減損。本全權委託帳戶資產撥回前已先扣除行政管理相關費用。有關投資帳戶所投資之子基金配息可能涉及本金者，其近 12 個月配息組成項目表請參見個別所屬之基金公司網站。本全權委託帳戶撥回率不代表報酬率；本投資帳戶淨值可能因市場因素而上下波動。



◎霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)投資之子標的達本帳戶淨資產價值1%(含)以上者，該子標的應負擔各項費用之費用率如下：

(一) 境內外基金、境內 ETF

子標的名稱	經理費 費率(%)	保管費 費率(%)	分銷費 費率(%)	其他費用率(%)
霸菱優先順位資產抵押債券基金-I類美元累積型	0.60	0.20	-	請詳公開說明書
霸菱大東協基金 - I類美元累積型	0.75	0.45	-	請詳公開說明書
霸菱環球非投資等級債券基金-I類美元累積型	0.60	0.20	-	請詳公開說明書
霸菱全球農業基金-A類美元	1.50	0.01~ 1.27	-	請詳公開說明書
霸菱香港中國基金-A類 美元配息型	1.25	0.45	-	請詳公開說明書

(二) 境外 ETF

子標的名稱	總費用率(%)
iShares 歐洲 ETF	0.58
First Trust NASDAQ Clean Edge Smart Grid Infrastructure Index fund	0.70
iShares MSCI World SRI UCITS ETF	0.20
先鋒富時新興市場 ETF	0.08
先鋒全世界股票 ETF	0.07
iShares 安碩核心標普 500 ETF	0.03
iShares MSCI USA SRI UCITS ETF	0.20
領航資訊科技交易所交易基金	0.10
iShares 安碩摩根大通新興市場公司債券 ETF	0.50
iShares JP Morgan ESG USD EM Bond UCITS ETF	0.45
iShares 安碩 7-10 年公債 ETF	0.15
iShares ESG Aware US Aggregate Bond ETF	0.10
iShares 安碩短期公債交易所交易基金	0.15
iShares USD Corp Bond 0-3yr ESG UCITS ETF	0.12
iShares 安碩美元公司債 UCITS ETF	0.20

註 1：資料日期：2023/03/31

註 2：上述各子標的費用率係以 2023 年 3 月之公 告 開 說 明 書 / 投 資 人 須 知 或 各 投 資 機 構 所 提 供 之 資 料 為 準。

## 全權委託管理帳戶可投資之投資標的

### ◆共同基金

霸菱全球平衡基金 A 美元 累積	霸菱優先順位資產抵押債券基金-I 類美元累積型
霸菱環球非投資等級債券基金-I 類美元累積型	霸菱優先順位資產抵押債券基金-E 類美元累積型
霸菱大東協基金 -A 類美元配息型	霸菱美元貨幣基金-G 類美元累積型
霸菱大東協基金 -I 類美元累積型	摩根基金 - 新興市場債券基金 - JPM 新興市場債券(美元)-I 股(累計)
霸菱全球新興市場基金-A 類美元配息型	摩根基金 - 環球企業債券基金 - JPM 環球企業債券(美元)-I 股(累計)
霸菱全球新興市場基金-I 類美元累積型	摩根基金 - 美國企業成長基金 - JPM 美國企業成長(美元)-I 股(累計)
霸菱全球資源基金-A 類美元配息型	摩根日本(日圓)基金 - 摩根日本(日圓)(美元對沖)(累計)
霸菱全球農業基金-A 類美元	摩根基金 - 日本股票基金 - JPM 日本股票(美元對沖)-C 股(累計)
霸菱成熟及新興市場非投資等級債券基金-A 類美元配息型季配	摩根基金—環球債券收益基金 - JPM 環球債券收益(美元)-I 股(累計)
霸菱成熟及新興市場非投資等級債券基金-I 類美元累積型	摩根美國科技基金 - JPM 美國科技(美元)-I 股(累計)
霸菱亞洲增長基金-A 類 美元配息型	富達基金-新興市場債券基金(Y 類股份累計股份-美元)
霸菱拉丁美洲基金-A 類美元配息型	富達基金 - 美元債券基金 (Y 類股份累計-美元)
霸菱東歐基金-A 類美元配息型	富達基金-美國基金 Y 股 累積 美元
霸菱東歐基金-I 類美元累積型	富達基金-亞洲債券基金 Y 股 累計美元
霸菱香港中國基金-A 類 美元配息型	富達基金-亞洲非投資等級基金(Y 類股份累計股份-美元)
霸菱國際債券基金-A 類 美元配息型	富達基金—永續發展亞洲股票基金 Y 股累計美元
霸菱德國增長基金-A 類美元累積型	貝萊德永續能源基金 C2 美元
霸菱德國增長基金-A 類美元避險累積型	貝萊德永續能源基金 I2 美元
霸菱歐洲精選信託基金-A 類美元累積型	法巴能源轉型股票基金 I(美元)
霸菱歐寶基金-A 類 美元配息型	法巴水資源基金 I(美元)
霸菱澳洲基金-A 類美元配息型	法巴全球環境基金 I(美元)
霸菱韓國基金-A 類美元累積型	摩根基金 - 日本股票基金 - JPM 日本股票(美元)-I 股(累計)

◆ETF

iShares Core U.S. Aggregate Bond ETF	iShares JP Morgan EM Local Currency Bond ETF
iShares Edge MSCI World Quality Factor UCITS ETF	iShares iBoxx \$ Investment Grade Corporate Bond ETF
iShares Edge MSCI World Value Factor UCITS ETF	iShares USD Corp Bond UCITS ETF
Vanguard Small-Cap ETF	iShares USD Corp Bond Interest Rate Hedged UCITS ETF
Vanguard Value ETF	iShares MBS ETF
Invesco QQQ Trust Series 1	iShares MSCI China ETF
iShares ESG Aware MSCI USA ETF	iShares MSCI USA Momentum Factor ETF
Vanguard FTSE Europe ETF	iShares Edge MSCI World Minimum Volatility UCITS ETF
Vanguard Total World Stock ETF	iShares Global Materials ETF
Xtrackers Harvest CSI 300 China A ETF	Global X US Infrastructure Development ETF
SPDR S&P 500 ESG Screened UCITS ETF	Invesco Global Clean Energy ETF
iShares MSCI All Country Asia ex Japan ETF	Invesco WilderHill Clean Energy ETF
iShares MSCI ACWI ETF	iShares Preferred & Income Securities ETF
iShares USD Asia High Yield Bond Index ETF	Invesco Preferred ETF
iShares Global Green Bond ETF	Invesco Nasdaq Internet ETF
Invesco Senior Loan ETF	iShares Aaa - A Rated Corporate Bond ETF
Vanguard Long-Term Bond ETF	iShares MSCI USA Quality Factor ETF
iShares JP Morgan EM Corporate Bond ETF	iShares Global REIT ETF
iShares China CNY Bond UCITS ETF	SPDR Dow Jones REIT ETF
iShares MSCI ACWI Low Carbon Target ETF	iShares Global Consumer Discretionary ETF
SPDR Bloomberg Convertible Securities ETF	iShares MSCI EM IMI ESG Screened UCITS ETF
iShares USD High Yield Corp Bond ESG UCITS ETF	iShares MSCI Japan ESG Screened UCITS ETF
iShares ESG Advanced MSCI EAFE ETF	iShares MSCI USA ESG Screened UCITS ETF

Global X Autonomous & Electric Vehicles ETF	iShares MSCI World ESG Screened UCITS ETF
iShares ESG Aware US Aggregate Bond ETF	iShares USD Short Duration High Yield Corp Bond UCITS ETF
iShares MSCI EM ESG Enhanced UCITS ETF	iShares USD Short Duration Corp Bond UCITS ETF
iShares MSCI USA ESG Enhanced UCITS ETF	iShares Short Treasury Bond ETF
iShares MSCI Japan ESG Enhanced UCITS ETF	iShares 1-3 Year Treasury Bond ETF
iShares MSCI Emerging Markets ETF	iShares 0-5 Year High Yield Corporate Bond ETF
iShares MSCI World ESG Enhanced UCITS ETF	iShares Semiconductor ETF
SPDR S&P 500 ESG ETF	Invesco S&P 500 High Dividend Low Volatility ETF
iShares Core MSCI EM IMI UCITS ETF	SPDR Portfolio Intermediate Term Corporate Bond ETF
iShares JP Morgan USD Emerging Markets Bond ETF	SPDR Portfolio Long Term Corporate Bond ETF
iShares JP Morgan ESG USD EM Bond UCITS ETF	SPDR Portfolio Mortgage Backed Bond ETF
VanEck J. P. Morgan EM Local Currency Bond ETF	SPDR Portfolio Short Term Corporate Bond ETF
iShares JP Morgan ESG USD EM Bond UCITS ETF	SPDR S&P 500 ETF Trust
iShares MSCI Pacific ex Japan ETF	SPDR Blackstone Senior Loan ETF
iShares Trust iShares ESG Aware MSCI EAFE ETF	iShares 0-5 Year TIPS Bond ETF
iShares Inc iShares ESG Aware MSCI EM ETF	iShares MSCI USA SRI UCITS ETF
Vanguard ESG US Stock ETF	iShares MSCI Japan SRI UCITS ETF
iShares ESG Aware MSCI USA Small-Cap ETF	iShares USD Corp Bond ESG UCITS ETF
iShares ESG Advanced Total USD Bond Market ETF	iShares MSCI USA ESG Select ETF
iShares MSCI Australia ETF	iShares ESG Aware 1-5 Year USD Corporate Bond ETF
iShares MSCI Germany ETF	iShares ESG Aware USD Corporate Bond

	ETF
iShares MSCI Hong Kong ETF	iShares ESG MSCI USA Leaders ETF
iShares MSCI Japan ETF	iShares MSCI EM SRI UCITS ETF
iShares MSCI United Kingdom ETF	iShares USD Corp Bond 0-3yr ESG UCITS ETF
iShares Global Industrials ETF	iShares MSCI World SRI UCITS ETF
iShares Fallen Angels USD Bond ETF	iShares TIPS Bond ETF
iShares Floating Rate Bond ETF	iShares 10-20 Year Treasury Bond ETF
SPDR Bloomberg Investment Grade Floating Rate ETF	iShares 20+ Year Treasury Bond ETF
VanEck Gold Miners ETF/USA	iShares Broad USD High Yield Corporate Bond ETF
iShares Core High Dividend ETF	iShares Broad USD Investment Grade Corporate Bond ETF
iShares Currency Hedged MSCI Japan ETF	iShares Core US REIT ETF
iShares Currency Hedged MSCI Eurozone ETF	iShares ESG Advanced MSCI USA ETF
iShares iBoxx High Yield Corporate Bond ETF	Vanguard Materials ETF
iShares Core International Aggregate Bond ETF	Vanguard Intermediate-Term Corporate Bond ETF
iShares Biotechnology ETF	Vanguard Long-Term Corporate Bond ETF
iShares Convertible Bond ETF	Vanguard Consumer Discretionary ETF
iShares MSCI Eastern Europe Capped UCITS ETF	Vanguard Short-Term Corporate Bond ETF
iShares Self-Driving EV and Tech ETF	Vanguard Consumer Staples ETF
iShares MSCI Europe SRI UCITS ETF	Vanguard Energy ETF
iShares US Property Yield UCITS ETF	Vanguard Financials ETF
iShares Core S&P 500 UCITS ETF USD Dist	Vanguard Information Technology ETF
iShares International Select Dividend ETF	Vanguard Health Care ETF
iShares 7-10 Year Treasury Bond ETF	Vanguard Dividend Appreciation ETF
iShares J.P. Morgan USD EM Bond UCITS ETF	Vanguard Industrials ETF
iShares Core MSCI Emerging Markets ETF	Vanguard Mortgage-Backed Securities ETF
iShares Core MSCI Europe ETF	Vanguard Real Estate ETF
iShares Europe ETF	Vanguard Communication Services ETF



iShares US Infrastructure ETF	Vanguard Utilities ETF
iShares Global Infrastructure ETF	Vanguard Growth ETF
iShares 5-10 Year Investment Grade Corporate Bond ETF	Vanguard FTSE Emerging Markets ETF
iShares 10+ Year Investment Grade Corporate Bond ETF	Vanguard Emerging Markets Government Bond ETF
iShares Trust iShares 1-5 Year Investment Grade Corporate Bond ETF	Vanguard High Dividend Yield ETF
iShares Expanded Tech-Software Sector ETF	SPDR S&P Metals & Mining ETF
iShares USD High Yield Corp Bond UCITS ETF	First Trust NASDAQ Clean Edge Smart Grid Infrastructure Index Fund
iShares Latin America 40 ETF	Global X E-Commerce ETF
iShares Global Clean Energy UCITS ETF	First Trust NASDAQ Clean Edge Green Energy Index Fund
iShares MSCI India ETF	First Trust Global Wind Energy ETF
iShares Robotics & Artificial Intelligence Multisector ETF	iShares Agribusiness UCITS ETF
iShares MSCI ACWI UCITS ETF	First Trust Dow Jones Internet Index Fund
iShares S&P 500 Value ETF	ROBO Global Robotics and Automation Index ETF
iShares Core S&P 500 ETF	Global X Robotics & Artificial Intelligence ETF
iShares S&P 500 Growth ETF	iShares Euro Dividend UCITS ETF
iShares Core MSCI World UCITS ETF	First Trust Capital Strength ETF
iShares Russell 2000 ETF	First Trust Value Line Dividend Index Fund
iShares Edge MSCI World Momentum Factor UCITS ETF	iShares EUR High Yield Corp Bond UCITS ETF
iShares Russell 2000 Growth ETF	First Trust Senior Loan ETF
iShares Global Energy ETF	VanEck Investment Grade Floating Rate ETF
iShares Global Financials ETF	WisdomTree Floating Rate Treasury Fund
iShares Global Healthcare ETF	iShares Interest Rate Hedged High Yield Bond ETF
iShares Global Tech ETF	iShares Interest Rate Hedged Long-Term Corporate Bond ETF
iShares Global Comm Services ETF	WisdomTree Trust WisdomTree Interest

	Rate Hedged US Aggregate Bond Fund
iShares Global Utilities ETF	VanEck BDC Income ETF
iShares Global Consumer Staples ETF	Invesco Global Listed Private Equity ETF
iShares ESG MSCI EM Leaders ETF	

◇ 資料日期：2023/03/31

◇ 全權委託投資業務事業須每月檢視可供投資之子標的（不含國內、外證券交易所交易之指數股票型基金及貨幣型基金）是否有新增可申購且幣別相同之法人級別，同時配合調整選擇法人級別進行投資。

◇ 若日後可供投資子標的明細有變動時，將公告於中國人壽官網，不另通知。



<b>2</b>	<b>新台幣貨幣帳戶</b>		
<b>選定理由</b>	『新台幣貨幣帳戶』具有保本及保息功能，是提供投資人在其他投資標的獲利了結，及選擇投入下一投資標的之前，資金短暫停泊的最佳投資工具。且於『新台幣貨幣帳戶』中作任何提領，利息皆不打折，讓您資金運用更方便。		
<b>基本資料</b>			
<b>性質</b>	本投資標的係以宣告利率方式提供予投資本帳戶之應有報酬，帳戶之設立及所有交易行為，均應依「投資型保險投資管理辦法」辦理，並受其管理監督。		
<b>資產運用</b>	中國人壽指派具有金融、證券或其他投資業務經驗之專業人員管理本投資標的「新台幣貨幣帳戶」之資產，以符合一定程度之流動性及穩健收益為前提，選擇之投資標的為貨幣市場投資工具（如銀行存款），且依「投資型保險投資管理辦法」辦理。		
<b>計價幣別</b>	新臺幣	<b>風險 收益 等級</b>	RR1
<b>投資管理機構</b>	中國人壽保險股份有限公司 (台北市松山區敦化北路135號3、4、5、6、7樓)	<b>保管 銀行</b>	花旗(台灣)商業銀行 股份有限公司
<b>宣告利率與 有效期間</b>	中國人壽將於每月第一個營業日公告本帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。		
<b>投資標的價 值之計算</b>	投資標的價值依下列方式計算： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 前一日之投資標的價值。</li> <li>2. 加上當日投入之金額</li> <li>3. 扣除當日減少之金額</li> <li>4. 加上當日之收益給付(註)</li> </ol> 註：收益給付係指按前一日之投資標的價值，依該投資標的之宣告利率按日計算之數額，用以計入當日該投資標的之價值。		
<b>投資風險</b>	法律風險		
☆中國人壽將於每月第一個營業日公告本投資標的之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且宣告利率不得低於零。 ☆要保人欲將目標保險費或超額保險費配置於「新台幣貨幣帳戶」時，須依中國人壽「新台幣貨幣帳戶」相關規定辦理。			

<b>3</b>	<b>美元貨幣帳戶</b>		
<b>選定理由</b>	『美元貨幣帳戶』具有保本及保息功能，是提供投資人在其他投資標的獲利了結資金短暫停泊的最佳投資工具，且於『美元貨幣帳戶』中作任何提領，利息皆不打折，讓您資金運用更方便。		
<b>基本資料</b>			
<b>性質</b>	本投資標的係以宣告利率方式提供予投資本帳戶之應有報酬，帳戶之設立及所有交易行為，均應依「投資型保險投資管理辦法」辦理，並受其管理監督。		
<b>資產運用</b>	中國人壽指派具有金融、證券或其他投資業務經驗之專業人員管理本投資標的「美元貨幣帳戶」之資產，以符合一定程度之流動性及穩健收益為前提，選擇之投資標的為貨幣市場投資工具（如銀行存款），且依「投資型保險投資管理辦法」辦理。		
<b>計價幣別</b>	美元	<b>風險 收益 等級</b>	RR1
<b>投資管理 機構</b>	中國人壽保險股份有限公司 (台北市松山區敦化北路 135號3、4、5、6、7樓)	<b>保管 銀行</b>	花旗(台灣)商業銀行 股份有限公司
<b>宣告利率與 有效期間</b>	中國人壽將於每月第一個營業日公告本帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。		
<b>投資標的價 值之計算</b>	投資標的價值依下列方式計算： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 前一日之投資標的價值。</li> <li>2. 加上當日投入之金額</li> <li>3. 扣除當日減少之金額</li> <li>4. 加上當日之收益給付(註)</li> </ol> 註：收益給付係指按前一日之投資標的價值，依該投資標的之宣告利率按日計算之數額，用以計入當日該投資標的之價值。		
<b>投資風險</b>	匯率風險與法律風險		
☆中國人壽將於每月第一個營業日公告本投資標的之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且宣告利率不得低於零。 ☆要保人欲將目標保險費或超額保險費配置於「美元貨幣帳戶」時，須依中國人壽「美元貨幣帳戶」相關規定辦理。			

<b>4</b>	<b>新台幣停泊帳戶</b>		
<b>選定理由</b>	『新台幣停泊帳戶』具有保本及保息功能，提供新台幣計價 (1)配息型基金之配息、(2)全權委託管理帳戶之資產提減，短暫停泊的最佳工具。於『新台幣停泊帳戶』中作任何提領，皆不計入部份解約次數，且利息皆不打折，讓您資金運用更方便。		
<b>基本資料</b>			
<b>性質</b>	本投資標的係以宣告利率方式提供予停泊本帳戶之應有報酬，帳戶之設立及所有交易行為，均應依「投資型保險投資管理辦法」辦理，並受其管理監督。		
<b>資產運用</b>	中國人壽指派具有金融、證券或其他投資業務經驗之專業人員管理本投資標的「新台幣停泊帳戶」之資產，以符合一定程度之流動性及穩健收益為前提，選擇之投資標的為貨幣市場投資工具（如銀行存款），且依「投資型保險投資管理辦法」辦理。		
<b>計價幣別</b>	新臺幣	<b>風險 收益 等級</b>	RR1
<b>投資管理機構</b>	中國人壽保險股份有限公司 (台北市松山區敦化北路 135號3、4、5、6、7樓)	<b>保管 銀行</b>	花旗(台灣)商業銀行 股份有限公司
<b>宣告利率與 有效期間</b>	中國人壽將於每月第一個營業日公告本帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。		
<b>投資標的價 值之計算</b>	標的價值依下列方式計算： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 前一日之投資標的價值。</li> <li>2. 加上當日增加之金額</li> <li>3. 扣除當日減少之金額</li> <li>4. 加上當日之收益給付(註)</li> </ol> 註：收益給付係指按前一日之投資標的價值，依該投資標的之宣告利率按日計算之數額，用以計入當日該投資標的之價值。		
<b>投資風險</b>	法律風險		
☆中國人壽將於每月第一個營業日公告本投資標的之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且宣告利率不得低於零。			

<b>5</b>	<b>美元停泊帳戶</b>		
<b>選定理由</b>	『美元停泊帳戶』具有保本及保息功能，提供美元計價 (1)配息型基金之配息、(2)全權委託管理帳戶之資產提減，短暫停泊的最佳工具。於『美元停泊帳戶』中作任何提領，皆不計入部份解約次數，且利息皆不打折，讓您資金運用更方便。		
<b>基本資料</b>			
<b>性質</b>	本投資標的係以宣告利率方式提供予投資本帳戶之應有報酬，帳戶之設立及所有交易行為，均應依「投資型保險投資管理辦法」辦理，並受其管理監督。		
<b>資產運用</b>	中國人壽指派具有金融、證券或其他投資業務經驗之專業人員管理本投資標的「美元停泊帳戶」之資產，以符合一定程度之流動性及穩健收益為前提，選擇之投資標的為貨幣市場投資工具（如銀行存款），且依「投資型保險投資管理辦法」辦理。		
<b>計價幣別</b>	美元	<b>風險 收益 等級</b>	RR1
<b>投資管理機構</b>	中國人壽保險股份有限公司 (台北市松山區敦化北路 135號3、4、5、6、7樓)	<b>保管 銀行</b>	花旗(台灣)商業銀行 股份有限公司
<b>宣告利率與 有效期間</b>	中國人壽將於每月第一個營業日公告本帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。		
<b>投資標的價 值之計算</b>	標的價值依下列方式計算： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 前一日之投資標的價值。</li> <li>2. 加上當日增加之金額</li> <li>3. 扣除當日減少之金額</li> <li>4. 加上當日之收益給付(註)</li> </ol> 註：收益給付係指按前一日之投資標的價值，依該投資標的之宣告利率按日計算之數額，用以計入當日該投資標的之價值。		
<b>投資風險</b>	匯率風險與法律風險		
☆中國人壽將於每月第一個營業日公告本投資標的之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且宣告利率不得低於零。			





感謝您投保中國人壽投資型保險商品，有關本公司之資訊公開說明，請查閱——

- 中國人壽企網：<https://www.chinalife.com.tw>
- 中國人壽免費服務及申訴電話：0800-098-889
- 中國人壽總公司：台北市松山區敦化北路 135 號 3、4、5、6、7 樓

傳真：(02)2712-5966

電子信箱：[services@chinalife.com.tw](mailto:services@chinalife.com.tw)

